

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1005/2008**

od 29. rujna 2008.

o uspostavi sustava Zajednice ► **C1** za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni ◀ uredba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999

(SL L 286, 29.10.2008., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <b>M1</b>	Uredba Komisije (EZ) br. 1010/2009 od 22. listopada 2009.	L 280	5	27.10.2009.
► <b>M2</b>	Uredba Komisije (EU) br. 86/2010 od 29. siječnja 2010.	L 26	1	30.1.2010.
► <b>M3</b>	Uredba Komisije (EU) br. 202/2011 od 1. ožujka 2011.	L 57	10	2.3.2011.

Koju je ispravio:

► **C1** Ispravak, SL L 189, 14.7.2016, str. 61 (1005/2008)

**▼B****UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1005/2008**

od 29. rujna 2008.

o uspostavi sustava Zajednice ►C1 za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni ◄ uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999

## POGLAVLJE I.

## OPĆE ODREDBE

*Članak 1.***Predmet i područje primjene****▼C1**

1. Ovom se Uredbom uspostavlja sustav Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog (NNN) ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje.

**▼B**

2. Za potrebe stavka 1., svaka država članica poduzima primjerene mjere, u skladu s pravom Zajednice, kako bi osigurala učinkovitost tog sustava. Ona svojim nadležnim tijelima na raspolaganje stavlja dostatna sredstva kako bi im omogućila obavljanje njihovih zadaća kako je predviđeno ovom Uredbom.

3. Sustav utvrđen u stavku 1. primjenjuje se na sav ribolov NNN i s njim povezane aktivnosti koje se obavljaju na području država članica na koje se primjenjuje Ugovor, u vodama Zajednice, u morskim vodama pod nadležnošću ili suverennošću trećih zemalja i na otvorenom moru. Ribolov NNN u morskim vodama prekomorskih područja i država iz Priloga II. Ugovoru smatra se ribolovom u morskim vodama trećih zemalja.

*Članak 2.***Definicije**

Za potrebe ove Uredbe:

1. „nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov” ili „ribolov NNN” znači ribolovne aktivnosti koje su nezakonite, neprijavljene ili neregulirane;
2. „nezakonit ribolov” znači ribolovne aktivnosti:
  - (a) koje u morskim vodama pod nadležnošću određene države obavljaju nacionalna ili strana ribarska plovila bez dozvole te države ili u suprotnosti s njezinim zakonima i propisima;
  - (b) koje obavljaju ribarska plovila koja plovo pod zastavom države koja je ugovorna stranka odgovarajuće regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu, ali koja djeluju u suprotnosti s mjerama za očuvanje i upravljanje koje je ta organizacija donijela i koje su obvezujuće za tu državu, ili u suprotnosti s odgovarajućim odredbama mjerodavnog međunarodnog prava; ili
  - (c) koje obavljaju ribarska plovila u suprotnosti s nacionalnim zakonima ili međunarodnim obvezama, uključujući obveze što su ih preuzele države koje su surađujuće stranke odgovarajuće regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu;

**▼B**

3. „neprijavljen ribolov” znači ribolovne aktivnosti:
  - (a) koje nisu prijavljene ili koje su pogrešno prijavljene odgovarajućem nacionalnom tijelu, u suprotnosti s nacionalnim zakonima i propisima; ili
  - (b) koje se obavljaju u području nadležnosti odgovarajuće regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i nisu prijavljene ili su pogrešno prijavljene, u suprotnosti s postupcima prijavljivanja te organizacije;
4. „nereguliran ribolov” znači ribolovne aktivnosti:
  - (a) koje na području na kojemu se primjenjuju pravila odgovarajuće regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu obavljaju ribarska plovila bez državne pripadnosti, ribarska plovila koja vijore zastavu države koja nije stranka te organizacije ili bilo koji drugi subjekt u ribarstvu, na način koji nije u skladu s mjerama za očuvanje i upravljanje te organizacije ili je u suprotnosti s tim mjerama; ili
  - (b) koje na područjima ili u vezi s ribljim stokovima za koje se ne primjenjuju mjere za očuvanje i upravljanje obavljaju ribarska plovila na način koji nije u skladu s odgovornostima države za očuvanje živih morskih resursa na temelju međunarodnog prava;
5. „ribarsko plovilo” znači svako plovilo bilo koje veličine koje se koristi ili je namijenjeno korištenju u svrhe gospodarskog iskorištavanja ribolovnih resursa, uključujući pomoćne brodove, plovila za preradu ribe, plovila koja se koriste za prekrcaj i transportna plovila opremljena za prijevoz proizvoda ribarstva, osim kontejnerskih plovila;
6. „ribarsko plovilo Zajednice” znači ribarsko plovilo koje vijori zastavu države članice i registrirano je u Zajednici;
7. „odobrenje za ribolov” znači pravo obavljanja ribolovnih aktivnosti tijekom određenog razdoblja, na određenom području ili za određenu vrstu ribolova;
8. „proizvodi ribarstva” znači svi proizvodi obuhvaćeni poglavljem 03. i tarifnim brojevima 1604 i 1605 kombinirane nomenklature utvrđene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. lipnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi <sup>(1)</sup>, s izuzetkom proizvoda navedenih u Prilogu I. ovoj Uredbi;
9. „mjere za očuvanje i upravljanje” znači mjere za očuvanje i upravljanje jednom ili više vrsta živih morskih resursa koje se donose i stupaju na snagu u skladu s odgovarajućim pravilima međunarodnog prava i/ili prava Zajednice;
10. „prekrcaj” znači prebacivanje svih ili nekih proizvoda ribarstva s jednog ribarskog plovila na drugo ribarsko plovilo;
11. „uvoz” znači unošenje proizvoda ribarstva na područje Zajednice, uključujući za potrebe prekrcaja u lukama na njezinom području;
12. „neizravni uvoz” znači unošenje s područja treće zemlje koja nije država zastave ribarskog plovila odgovornog za ulov;
13. „izvoz” je premještanje proizvoda ribarstva ulovljenih ribarskim plovilom koje plovi pod zastavom države članice u treću zemlju, uključujući s područja Zajednice, iz trećih zemalja ili iz ribolovnih područja;

<sup>(1)</sup> SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

**▼B**

14. „ponovni izvoz” znači svako premještanje s područja Zajednice proizvoda ribarstva koji su bili prethodno uvezeni na područje Zajednice;
15. „regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu” znači podregionalna, regionalna ili slična organizacija koja ima nadležnost priznatu međunarodnim pravom za utvrđivanje mjera za očuvanje i upravljanje živim morskim resursima stavljenim pod njezinu odgovornost na temelju konvencije ili sporazuma po kojemu je osnovana;
16. „ugovorna stranka” znači ugovorna stranka međunarodne konvencije ili sporazuma o osnivanju regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu, kao i države, subjekti u ribarstvu ili bilo koji drugi subjekti koji surađuju s takvom organizacijom i kojima je dodijeljen status surađujuće neugovorne stranke s obzirom na takvu organizaciju;
17. „uočavanje” znači svako opažanje ribarskog plovila za koje se sumnja da ispunjava jedan ili više kriterija iz članka 3. stavka 1. od strane nadležnog tijela države članice odgovornog za inspekciju na moru ili zapovjednik ribarskog plovila Zajednice ili ribarskog plovila treće zemlje;
18. „zajednička ribolovna operacija” znači svaka operacija koju obavljaju dva ili više ribarska plovila u kojoj se ulov premješta iz ribolovnog alata jednog ribarskog plovila na drugo ili u kojoj tehnika koju koriste ta ribarska plovila zahtijeva jedan zajednički ribolovni alat;
19. „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji ima takav status na temelju mjerodavnog nacionalnog prava, uz izuzeće samih država ili javnih tijela u izvršavaju državnih vlasti i javnih organizacija;
20. „rizik” znači vjerojatnost nastanka nekog događaja u vezi s proizvodima ribarstva koji se uvoze na područje Zajednice ili izvoze s područja Zajednice, koji sprečava pravilnu primjenu ove Uredbe ili mjera za očuvanje i upravljanje;
21. „upravljanje rizikom” znači sustavno prepoznavanje rizika i provedba svih mjera koje su nužne za ograničavanje izlaganja riziku. To uključuje aktivnosti poput prikupljanja podataka i informacija, analize i procjene rizika, propisivanja i poduzimanja mjera, te redovitog praćenja i ocjenjivanja procesa i njegovih rezultata, na temelju međunarodnih ili nacionalnih izvora ili strategija ili izvora i strategija Zajednice;
22. „otvoreno more” znači svi dijelovi mora kako su definirani u članku 86. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora (Unclos);
23. „pošiljka” znači proizvodi koje jedan izvoznik istodobno šalje jednom primatelju ili koji su obuhvaćeni jednom prijevoznom ispravom koja obuhvaća njihovu otpremu od izvoznika do primatelja.

*Članak 3.***Ribarska plovila koja obavljaju ribolov NNN**

1. Smatra se da se ribarsko plovilo bavi ribolovom NNN ako se dokaže da je, suprotno mjerama za očuvanje i upravljanje koje se primjenjuju na dotičnom ribolovnom području:
  - (a) obavljalo ribolov bez važeće povlastice, odobrenja ili dozvole koju je izdala država zastave ili odgovarajuća obalna država; ili
  - (b) nije ispunilo svoje obveze bilježenja i dostavljanja podataka o ulovu ili podataka povezanih s ulovom, uključujući podatke koji se moraju prenositi putem satelitskog sustava nadzora i praćenja plovila, ili prethodne obavijesti u skladu s člankom 6.; ili

**▼B**

- (c) obavljalo ribolov na području zabrane ribolova, u razdoblju zabrane ribolova, bez kvote ili nakon iscrpljenja kvote ili na nedopuštenim dubinama; ili
- (d) obavljalo ciljani ribolov stoka za koji je na snazi moratorij ili zabrana ribolova; ili
- (e) koristilo zabranjeni ribolovni alat ili alat koji ne ispunjava propisane zahtjeve; ili
- (f) krivotvorilo ili prikrilo svoje oznake, identitet ili registraciju; ili
- (g) prikrilo, neovlašteno mijenjalo ili uklanjalo dokaze koji se odnose na istragu; ili
- (h) sprečavalo službene osobe u obavljanju njihovih dužnosti pri provjeravanju sukladnosti s primjenjivim mjerama za očuvanje i upravljanje; ili je sprečavalo promatrače u obavljanju njihovih dužnosti pri promatranju poštovanja važećih pravila Zajednice; ili
- (i) ukrcavalo, prekrcavalo ili iskrcavalo nedoraslu ribu u suprotnosti sa zakonodavstvom koje je na snazi; ili
- (j) obavljalo prekrcaje ili sudjelovalo u zajedničkim ribolovnim operacijama s ribarskim plovilima za koja je utvrđeno da se bave ribolovom NNN u smislu ove Uredbe, posebno onima koja su uvrštena na popis plovila NNN koji vodi Zajednica ili na popis plovila NNN koji vodi regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu; ili
- (k) obavljalo ribolovne aktivnosti na području regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu na način koji nije u skladu s mjerama za očuvanje i upravljanje koje je donijela ta organizacija ili na način kojim krši te mjere, te plovi pod zastavom države koja nije stranka te organizacije ili ne surađuje s tom organizacijom kako je utvrdila ta organizacija; ili
- (l) nema državnu pripadnost i stoga je, prema međunarodnom pravu, plovilo bez državne pripadnosti.

2. Aktivnosti navedene u stavku 1. smatraju se teškim prekršajima u skladu s člankom 42., ovisno o težini dotičnog prekršaja koju određuje nadležno tijelo države članice uzimajući u obzir kriterije kao što su počinjena šteta, njezina vrijednost, opseg prekršaja ili njegovo ponavljanje.

## POGLAVLJE II.

INSPEKCIJSKI PREGLEDI RIBARSKIH PLOVILA TREĆIH ZEMALJA  
U LUKAMA DRŽAVA ČLANICA

## ODJELJAK 1.

## Uvjeti za pristup ribarskih plovila trećih zemalja luci

## Članak 4.

## Režim inspekcijskih pregleda u luci

►C1 1. U svrhu sprečavanja ribolova NNN, odvratanja od njega i njegova zaustavljanja, održava se ◀ učinkoviti režim inspekcijskih pregleda ribarskih plovila trećih zemalja koja pristaju u lukama država članica.

**▼B**

2. Pristup lukama država članica, pružanje lučkih usluga, te obavljanje operacija iskrcaja ili prekrcaja u takvim lukama zabranjuje se ribarskim plovilima trećih zemalja koja ne udovoljavaju zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi, osim u slučajevima više sile ili nevolje u smislu članka 18. Unclosa (viša sila ili nevolja) i to samo za usluge koje su neophodne za rješavanje takvih situacija.

3. Prekrcaji između ribarskih plovila trećih zemalja ili između njih i ribarskih plovila koja plove pod zastavom države članice zabranjuju se u vodama Zajednice i smiju se obavljati samo u luci u skladu s odredbama ovog poglavlja.

4. Ribarskim plovilima koja plove pod zastavom države članice ne dopušta se prekrcaj morskog ulova s ribarskih plovila trećih zemalja izvan voda Zajednice, osim ako su ribarska plovila registrirana kao transportna plovila pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

*Članak 5.***Određene luke**

1. Države članice određuju luke ili mjesta u blizini obale u kojima se dopuštaju operacije iskrcaja ili prekrcaja proizvoda ribarstva i lučke usluge iz članka 4. stavka 2.

2. Ribarskim plovilima trećih zemalja odobrava se pristup lučkim uslugama i obavljanje operacija iskrcaja ili prekrcaja samo u određenim lukama.

3. Države članice najkasnije do 15. siječnja svake godine Komisiji šalju popis određenih luka. Svaka kasnija promjena tog popisa prijavljuje se Komisiji najmanje 15 dana prije nego što promjena stupi na snagu.

4. Komisija bez odgadanja objavljuje popis određenih luka u *Službenom listu Europske unije* i na svojoj internetskoj stranici.

*Članak 6.***Prethodna obavijest**

1. Zapovjednici ribarskih plovila trećih zemalja ili njihovi predstavnici dostavljaju nadležnim tijelima države članice čije određene luke ili iskrcajna postrojenja žele koristiti, barem tri radna dana prije očekivanog vremena dolaska u luku, sljedeće podatke:

- (a) identifikaciju plovila;
- (b) naziv odredišne određene luke i svrhu pristajanja, iskrcaja, prekrcaja ili pristupa uslugama;
- (c) odobrenje za ribolov ili, prema potrebi, odobrenje za podršku ribolovnim operacijama ili za prekrcaj proizvoda ribarstva;
- (d) datume izlaska u ribolov;

**▼B**

- (e) očekivani datum i vrijeme dolaska u luku;
- (f) količinu svake vrste koja je zadržana na plovilu ili, prema potrebi, negativno izvješće;
- (g) zonu ili zone u kojima je ostvaren ulov ili gdje se obavio prekrcaj, bilo u vodama Zajednice ili zonama pod nadležnošću ili suverennošću treće zemlje ili na otvorenom moru;
- (h) količinu svake vrste koja se treba iskrcati ili prekrcati.

Zapovjednici ribarskih plovila trećih zemalja ili njihovi predstavnici izuzimaju se od obveze dostavljanja podataka iz točaka (a), (c), (d), (g) i (h), ►C1 ako je certifikat o ulovu ovjeren u skladu s poglavljem III. za cjelokupni ulov koji će se iskrcati ili prekrcati na području Zajednice. ◀

2. Ako se na ribarskom plovilu treće zemlje nalaze proizvodi ribarstva, obavijesti iz stavka 1. ►C1 prilaže se certifikat o ulovu ovjeren u skladu s poglavljem III. ◀ Odredbe utvrđene u članku 13. o priznavanju isprava o ulovu ili kontrolnih obrazaca države luke koji su dio isprava o ulovu ili programa nadzora u luci koje su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu primjenjuju se *mutatis mutandis*.

3. U skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2. Komisija može određene kategorije ribarskih plovila trećih zemalja izuzeti od obaveze određene u stavku 1. za ograničeno razdoblje, koje se može produljiti, ili može predvidjeti drugi rok za slanje obavijesti uzimajući u obzir, *inter alia*, vrstu proizvoda ribarstva, udaljenost između ribolovnih područja, iskrcajnih mjesta i luka u kojima su dotična plovila registrirana ili upisana.

4. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje posebne odredbe utvrđene u sporazumima o ribarstvu zaključenima između Zajednice i trećih zemalja.

*Članak 7.***Odobrenje**

1. Ne dovodeći u pitanje točku 5. članka 37., ribarsko plovilo treće zemlje dobiva odobrenje za pristup luci samo ako su podaci navedeni u članku 6. stavku 1. potpuni i ako im je, u slučaju kad se na ribarskom plovilu treće zemlje nalaze proizvodi ribarstva, ►C1 priložen certifikat o ulovu iz članka 6. stavka 2. ◀

2. Odobrenje za početak operacija iskrcanja ili prekrcaja u luci podložno je provjeri kako bi se utvrdila cjelovitost podnesenih podataka kako je propisano stavkom 1. i, prema potrebi, inspeksijskom pregledu koji se obavlja u skladu s odjeljkom 2.

3. Odstupajući od stavaka 1. i 2. ovog članka država članica koja je država luke može odobriti pristup luci i obavljanje čitavog ili dijela iskrcanja u slučajevima kada podaci navedeni u članku 6. stavku 1. nisu potpuni ili se čeka na njihov pregled ili provjeru, ali u takvim slučajevima zadržava predmetne proizvode ribarstva uskladištene pod nadzorom nadležnih tijela. Proizvodi ribarstva se puštaju u prodaju,

**▼B**

preuzimaju ili prevoze tek kada se prime podaci navedeni u članku 6. stavku 1. ili se završi postupak pregleda ili provjere. Ako se taj postupak ne završi u roku od 14 dana od iskrcaja, država članica koja je država luke može zaplijeniti proizvode ribarstva i njima raspolagati u skladu s nacionalnim pravilima. Trošak skladištenja snose korisnici plovila.

*Članak 8.***Bilježenje operacija iskrcaja ili prekrcaja**

1. Zapovjednici ribarskih plovila trećih zemalja ili njihovi predstavnici dostavljaju, po mogućnosti elektroničkim putem prije operacija iskrcaja ili prekrcaja, nadležnim tijelima države članice čije određene iskrcajne luke ili prekrcajna postrojenja koriste, deklaraciju u kojoj navode količinu proizvoda ribarstva koji se trebaju iskrcati ili prekrcati, razvrstanih po vrstama, te datum i mjesto svakog ulova. Zapovjednici plovila i njihovi predstavnici smatraju se odgovornima za točnost tih deklaracija.

2. Države članice čuvaju izvornike deklaracija navedenih u stavku 1., ili njihov ispis ako se šalju elektroničkim putem, tijekom razdoblja od tri godine ili duže u skladu s nacionalnim pravilima.

3. Postupci i obrasci iskrcajnih i prekrcajnih deklaracija određuju se u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

4. Države članice elektroničkim putem dostavljaju Komisiji prije kraja prvog mjeseca svakog kalendarskog tromjesečja podatke o količinama koje su u prethodnom tromjesečju u njihovim lukama iskrcale i/ili prekrcala ribarska plovila trećih zemalja.

*ODJELJAK 2.***Inspeksijski pregledi u luci***Članak 9.***Opća načela**

1. Države članice u svojim određenim lukama svake godine podvrgavaju inspeksijskom pregledu najmanje 5 % operacija iskrcaja i prekrcaja koje obave ribarska plovila trećih zemalja, u skladu sa mjerilima određenima postupkom iz članka 54. stavka 2. na temelju upravljanja rizikom, ne dovodeći u pitanje više pragove koje su odredile regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

2. U svim se slučajevima pregledavaju sljedeća ribarska plovila:

- (a) ribarska plovila uočena u skladu s člankom 48.;
- (b) ribarska plovila prijavljena u okviru obavješćivanja putem sustava uzbuđivanja Zajednice u skladu s poglavljem IV.;
- (c) ribarska plovila za koja je Komisija utvrdila, u skladu s člankom 25., da se vjerojatno bave ribolovom NNN;



**▼B**

- (d) ribarska plovila uvrštena na popiss plovila NNN koji je donijela regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu i koji je dostavljen državama članicama u skladu s člankom 30.

*Članak 10.***Postupak inspekcijskog pregleda**

1. Službene osobe zadužene za inspekcijske preglede (službene osobe) mogu pregledati sve odgovarajuće prostore, palube i prostorije ribarskog plovila, ulove bez obzira na to jesu li prerađeni ili neprerađeni, mreže i ostale alate, opremu, te sve odgovarajuće isprave za koje službene osobe smatraju da ih je potrebno pregledati kako bi se provjerila sukladnost s primjenjivim zakonima, propisima ili međunarodnim mjerama za očuvanje i upravljanje. Službene osobe mogu ispitati osobe za koje se smatra da imaju informacije o pitanjima koja su predmet inspekcijskog pregleda.
2. Inspekcijski pregled obuhvaća praćenje čitavih operacija iskrcaja ili prekrcaja i uključuje unakrižnu provjeru količina koje su za pojedinu vrstu navedene u prethodnoj obavijesti o iskrcaju i količina koje su po pojedinoj vrsti iskrcane ili prekrcaane.
3. Službene osobe potpisuju svoje izvješće o inspekcijskom pregledu u nazočnosti zapovjednika ribarskog plovila koji ima pravo dodati ili zatražiti da se u izvješće dodaju svi podaci koje on smatra značajnima. Službene osobe u očevidniku bilježe da je inspekcija obavljena.
4. Preslika izvješća o inspekcijskom pregledu predaje se zapovjedniku ribarskog plovila koji je može proslijediti vlasniku.
5. Zapovjednik surađuje i pomaže pri inspekcijskom pregledu ribarskog plovila i ne smije sprečavati, zastrašivati ili ometati službene osobe u obavljanju njihovih dužnosti.

*Članak 11.***Postupak u slučaju prekršaja**

1. Ako informacije prikupljene tijekom inspekcijskog pregleda pružaju službenoj osobi uvjerljiv dokaz da se, prema mjerilima navedenim u članku 3., ribarsko plovilo bavi ribolovom NNN, službena osoba:
  - (a) u izvješće o inspekcijskom pregledu bilježi sumnju na prekršaj;
  - (b) poduzima sve potrebne mjere kako bi se sačuvali dokazi povezani s tim pretpostavljenim prekršajem;
  - (c) izvješće o inspekcijskom pregledu odmah šalje nadležnom tijelu.
2. Ako nalazi inspekcije pružaju dokaze da se, prema mjerilima navedenim u članku 3., ribarsko plovilo bavi ribolovom NNN, nadležno tijelo države članice koja je država luke ne dopušta takvom plovilu iskrcavanje ili prekrcaavanje ulova.
3. Svoju odluku o neodobravanju iskrcaja ili prekrcaja, zajedno s preslikom izvješća o inspekcijskom pregledu, država članica koja je obavila inspekcijski pregled odmah dostavlja Komisiji ili tijelu koje je ona odredila, koji to odmah šalju nadležnom tijelu države zastave pregledanog ribarskog plovila, a u slučaju kad je pregledano ribarsko

**▼B**

plovilo sudjelovalo u operacijama prekrcaja, kopiju dostavljaju državi ili državama zastave plovila s kojih je obavljen prekrcaj. Prema potrebi, kopija obavijesti dostavlja se izvršnom tajniku regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu na čijem je području nadležnosti ostvaren ulov.

4. Ako se pretpostavljeni prekršaj dogodio na otvorenom moru, država članica koja je država luke surađuje s državom zastave u provođenju istrage i, tamo gdje je to primjereno, primjenjuje sankcije predviđene zakonodavstvom te države članice koja je država luke pod uvjetom da je, u skladu s međunarodnim pravom, dotična država zastave izričito pristala na prijenos svoje nadležnosti. Nadalje, ako se pretpostavljeni prekršaj dogodio u morskim vodama treće zemlje, država članica koja je država luke surađuje i s obalnom državom u provođenju istrage i, tamo gdje je to primjereno, primjenjuje sankcije predviđene zakonodavstvom te države članice koja je država luke pod uvjetom da je, u skladu s međunarodnim pravom, ta obalna država izričito pristala na prijenos svoje nadležnosti.

## POGLAVLJE III.

**PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA ZA UVOZ I IZVOZ  
PROIZVODA RIBARSTVA***Članak 12.***Certifikati o ulovu**

1. Zabranjuje se uvoz u Zajednicu ribarskih proizvoda dobivenih ribolovom NNN.

2. Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane uspostavljene u stavku 1., proizvodi ribarstva uvoze se u Zajednicu samo ako ih prati certifikat o ulovu koje udovoljava ovoj Uredbi.

3. Certifikat o ulovu iz stavka 2. ovjerava država zastave ribarskog plovila ili ribarskih plovila koja su ostvarila ulov iz kojeg su dobiveni proizvodi ribarstva. On se koristi kako bi se potvrdilo da je taj ulov ostvaren u skladu s primjenjivim zakonima, propisima i međunarodnim mjerama za očuvanja i upravljanje.

4. Certifikat o ulovu sadrži sve podatke navedene u primjerku koji je prikazan u Prilogu II. i ovjerava ga javno tijelo države zastave koje ima potrebne ovlasti da potvrdi točnost informacija. U dogovoru s državama zastava, u okviru suradnje navedene u članku 20. stavku 4., certifikat o ulovu može se sastaviti, ovjeriti ili podnijeti elektroničkim putem ili biti zamijenjen elektroničkim sustavima sljedivosti koji osiguravaju istu razinu nadzora od strane nadležnih tijela.

5. Popis proizvoda iz Priloga I. koji su isključeni iz područja provedbe certifikata o ulovu može se svake godine revidirati na temelju informacija prikupljenih u skladu s poglavljima II., III., IV., V., VIII., X. i XII. te izmijeniti u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.



*Članak 13.*

**Programi dokumentacije o ulovu dogovoreni i važeći u okviru regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu**

1. Dokumenti o ulovu i svi s njima povezani dokumenti, ovjereni u skladu programima dokumentacije o ulovu koje je donijela regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu i kojima se priznaje udovoljavanje uvjetima utvrđenim u ovoj Uredbi, prihvaćaju se kao certifikati o ulovu za proizvode ribarstva onih vrsta na koje se primjenjuju ti programi dokumentacije o ulovu i podliježu zahtjevima u pogledu nadzora i provjere koji su za državu članicu uvoznicu obvezni u skladu s člancima 16. i 17. i odredbama o odbijanju uvoza koje su utvrđene u članku 18. Popis takvih programa dokumentacije o ulovu određuje se u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

2. Stavak 1. primjenjuje se ne dovodeći u pitanje važeće posebne uredbe kojima se takvi programi dokumentacije o ulovu ugrađuju u pravo Zajednice.

*Članak 14.*

**Neizravni uvoz proizvoda ribarstva**

1. Za uvoz proizvoda ribarstva koji čine samo jednu pošiljku i u istom se obliku prevoze u Zajednicu iz treće zemlje koja nije država zastave, uvoznik nadležnim tijelima država članica uvoznica podnosi:

- (a) certifikat(e) o ulovu ovjeren(e) od strane države zastave; i
- (b) dokumentirani dokaz da proizvodi ribarstva nisu bili podvrgnuti drugim postupcima, osim istovara, ponovnog utovara ili bilo kojeg postupka namijenjenog očuvanju tih proizvoda u dobrom i izvornom stanju te da su ostali pod nadzorom nadležnih tijela u toj trećoj zemlji.

Dokumentirani dokaz daje se u obliku:

- i. prema potrebi, jedinstvene prijevozne isprave izdane radi pokrivanja prijevoza s područja države zastave kroz tu treću zemlju; ili
- ii. isprave koju su izdala nadležna tijela te treće zemlje:
  - u kojoj je naveden točan opis proizvoda ribarstva, datumi istovara i ponovnog utovara proizvoda i, tamo gdje je primjenjivo, nazivi brodova ili drugih korištenih prijevoznih sredstava, i
  - u kojoj su navedeni uvjeti pod kojima su proizvodi ribarstva ostali u toj trećoj zemlji.

Ako predmetne vrste podliježu programu dokumentacije o ulovu regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu koji je priznat u skladu s člankom 13., gore navedene isprave mogu se zamijeniti certifikatom o ponovnom izvozu tog programa dokumentacije o ulovu, pod uvjetom da je treća zemlja primjereno ispunila svoje zahtjeve u pogledu obavješćivanja.

2. Za uvoz proizvoda ribarstva koji čine samo jednu pošiljku i koji su prerađeni u trećoj zemlji koja nije država zastave, uvoznik nadležnim

**▼B**

tijelima države članice uvoznice podnosi izjavu koju je sastavio objekt za preradu u toj trećoj zemlji i koju su njezina nadležna tijela ovjerala u skladu s obrascem iz Priloga IV.:

- (a) u kojoj je naveden točan opis neprerađenih i prerađenih proizvoda i njihove količine;
- (b) u kojoj je navedeno da su prerađeni proizvodi prerađeni u toj trećoj zemlji iz ulova koje prati(-e) certifikat(i) o ulovu ovjeren(i) od strane države zastave; i
- (c) koju prati(-e):
  - i. izvorni certifikat(i) o ulovu, ako je ukupan dotični ulov iskorišten za preradu proizvoda ribarstva koji se izvoze u jednoj pošiljci; ili
  - ii. preslika(-e) izvornog(-ih) certifikata o ulovu, ako je dio dotičnog ulova iskorišten za preradu proizvoda ribarstva koji se izvoze u jednoj pošiljci.

Ako predmetne vrste podliježu programu dokumentacije o ulovu regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu koji je priznat u skladu s člankom 13., izjava se može zamijeniti certifikatom o ponovnom izvozu tog programa dokumentacije o ulovu, pod uvjetom da je treća zemlja u kojoj je obavljena prerada primjereno ispunila svoje zahtjeve u pogledu obavješćivanja.

3. Isprave i izjava navedeni u stavku 1. točki (b) odnosno stavku 2. ovog članka mogu se dostaviti elektroničkim putem u okviru suradnje iz članka 20. stavka 4.

#### *Članak 15.*

#### **Izvoz ulova koji su ostvarila ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice**

1. Izvoz ulova koji su ostvarila ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice podliježe ovjeri certifikata o ulovu od strane nadležnih tijela države članice koja je država zastave, kako je utvrđeno u članku 12. stavku 4., ako se to zahtijeva u okviru suradnje iz članka 20. stavka 4.

2. Država članica koja je država zastave izvješćuje Komisiju o svojim nadležnim tijelima za ovjeru certifikata o ulovu iz stavka 1.

#### *Članak 16.*

#### **Podnošenje i kontrola certifikata o ulovu**

1. Uvoznik dostavlja ovjereni certifikat o ulovu nadležnim tijelima države članice u koju se proizvod namjerava uvesti barem tri radna dan prije predviđenog vremena dolaska na mjesto ulaska na područje Zajednice. Rok od tri radna dana može se prilagoditi ovisno o vrsti proizvoda ribarstva, udaljenosti do mjesta ulaska na područje Zajednice ili korištenom prijevoznom sredstvu. Ta nadležna tijela na temelju upravljanja rizikom provjeravaju certifikat o ulovu u svjetlu podataka koji su dostavljeni u obavijesti primljenoj od države zastave u skladu s člancima 20. i 22.

**▼B**

2. Odstupajući od stavka 1, uvoznici kojima je dodijeljen status odobrenog gospodarskog subjekta mogu obavijestiti nadležna tijela države članice o prispjeću proizvoda u roku iz stavka 1. i zadržati ovjereni certifikat o ulovu i s njim povezane isprave iz članka 14. tako da su dostupni nadležnim tijelima u svrhu kontrola u skladu sa stavkom 1. ovog članka ili provjera u skladu s člankom 17.

3. Kriteriji prema kojima nadležna tijela države članice uvozniku dodjeljuju status odobrenog gospodarskog subjekta uključuju:

- (a) poslovni nastan uvoznika na području te države članice;
- (b) dostatan broj i opseg uvoznih poslova da opravdaju provedbu postupka iz stavka 2.;
- (c) primjerenu evidenciju udovoljavanja zahtjevima mjera za očuvanje i upravljanje;
- (d) zadovoljavajući sustav vođenja evidencije o trgovini i, prema potrebi, o prijevozu i preradi, koja omogućuje primjerene kontrole i provjere koje se provode u svrhe ove Uredbe;
- (e) postojanje objekata za provođenje tih kontrola i provjera;
- (f) prema potrebi, praktične standarde osposobljenosti ili stručnih kvalifikacija izravno povezanih s provođenim aktivnostima; i
- (g) prema potrebi, dokazanu financijsku solventnost.

Države članice Komisiji dostavljaju naziv i adresu odobrenih gospodarskih subjekata što je prije moguće nakon što im je dodijeljen taj status. Komisija te informacije državama članicama dostavlja elektroničkim putem.

Pravila koja se odnose na status odobrenog gospodarskog subjekta mogu se utvrditi u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

### *Članak 17.*

#### **Provjere**

1. Nadležna tijela država članica mogu provoditi sve provjere koje smatraju nužnima kako bi se osigurala pravilna primjena odredaba ove Uredbe.

2. Provjere se mogu posebno sastojati od pregledavanja proizvoda, provjere podataka na deklaracijama te postojanja i vjerodostojnosti isprava, pregledavanja računa gospodarskih subjekata i ostale evidencije, pregledavanja prijevoznih sredstava, uključujući kontejnere i skladišta za proizvode te provođenja službenih istraga i ostalih sličnih radnji, uz inspekciju ribarskih plovila u luci u skladu s poglavljem II.

3. Provjere se usmjeravaju na rizike utvrđene na temelju kriterija razvijenih na nacionalnoj razini ili na razini Zajednice u okviru

**▼B**

upravljanja rizikom. Države članice Komisiju izvješćuju o svojim nacionalnim kriterijima u roku od 30 radnih dana od 29. listopada 2008. i te informacije ažuriraju. Kriteriji Zajednice određuju se u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

4. Provjere se u svakom slučaju provode ako:
  - (a) nadležno tijelo države članice zaduženo za provjeru ima osnove za sumnju u vjerodostojnost samog certifikata o ulovu, pečata ovjere ili potpisa odgovarajućeg tijela države zastave; ili
  - (b) nadležno tijelo države članice zaduženo za provjeru ima podatke koji dovode u pitanje sukladnost ribarskog plovila s primjenjivim zakonima, propisima ili mjerama za očuvanja i upravljanje, ili ispunjavanje ostalih zahtjeva ove Uredbe; ili
  - (c) su ribarska plovila, ribarske tvrtke ili bilo koji drugi subjekti prijavljeni u vezi s pretpostavljenim ribolovom NNN, uključujući ona ribarska plovila koja su prijavljena regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu u skladu s uvjetima instrumenta koji je ta organizacija donijela radi sastavljanja popisa plovila za koje se sumnja da su obavljala nezakoniti, neprijavljeni i neregulirani ribolov; ili
  - (d) su države zastave ili zemlje koje ponovno izvoze bile prijavljene regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu u skladu s uvjetima instrumenta koji je ta organizacija donijela radi provedbe trgovinskih mjera u pogledu država zastava; ili
  - (e) je u skladu s člankom 23. stavkom 1. objavljena upozoravajuća obavijest.
5. Države članice mogu odučiti provoditi nasumične provjere, uz one provjere koje su navedene u stavicama 3. i 4.
6. Za potrebe provjere, nadležna tijela države članice mogu zatražiti pomoć nadležnih tijela države zastave ili treće zemlje koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14., i u tom slučaju:
  - (a) u zahtjevu za pomoć navode se razlozi zbog kojih nadležna tijela dotične države članice imaju osnovane sumnje u valjanost certifikata, izjava koje se u njemu nalaze i/ili u udovoljavanje proizvoda mjerama za očuvanje i upravljanje. Kako bi se potkrijepio zahtjev za pomoć, dostavlja se preslika certifikata o ulovu i svi podaci ili isprave koji upućuju na to da su podaci u certifikatu netočni. Zahtjev se bez odgađanja šalje nadležnim tijelima države zastave ili trećoj zemlji koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14.;
  - (b) postupak provjere završava se u roku od 15 dana od datuma zahtjeva za provjeru. U slučaju da nadležna tijela dotične države zastave ne mogu udovoljiti tom roku, tijela države članice zadužena za provjeru mogu, na zahtjev države zastave ili treće zemlje koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14., odobriti produženje roka za odgovor za najviše 15 dana.

**▼B**

7. Stavljanje proizvoda na tržište obustavlja se dok se čekaju rezultati postupaka provjere iz stavaka 1. do 6. Trošak skaldištenja snosi gospodarski subjekt.

8. Države članice izvješćuju Komisiju koja su njihova tijela nadležna za kontrolu i provjeru certifikata o ulovu u skladu s člankom 16. i stavcima 1. do 6. ovog članka.

*Članak 18.***Odbijanje uvoza**

1. Nadležna tijela država članica prema potrebi odbijaju uvoz u Zajednicu proizvoda ribarstva, a da pri tom ne moraju tražiti bilo kakve dodatne dokaze ili slati zahtjev za pomoć državi zastave, ako utvrde da:

- (a) uvoznik nije mogao dostaviti certifikat o ulovu za dotične proizvode ili ispuniti svoje obveze u skladu s člankom 16. stavkom 1. ili 2.;
- (b) proizvodi namijenjeni uvozu nisu isti kao oni koji su navedeni u certifikatu o ulovu;
- (c) certifikat o ulovu nije ovjerilo javno tijelo države zastave iz članka 12. stavka 3.;
- (d) u certifikatu o ulovu nisu navedeni svi potrebni podaci;
- (e) uvoznik nije u mogućnosti dokazati da proizvodi ribarstva udovoljavaju uvjetima iz članka 14. stavka 1. ili 2.;
- (f) ribarsko plovilo koje se u certifikatu o ulovu navodi kao plovilo podrijetla ulova nalazi se na popisu plovila NNN koji vodi Zajednica ili na popisima plovila NNN iz članka 30.;
- (g) certifikat o ulovu ovjerila su nadležna tijela države zastave za koju je u skladu s člankom 31. utvrđeno da je nekooperativna država.

2. Nadležna tijela država članica prema potrebi odbijaju uvoz bilo kojih proizvoda ribarstva u Zajednicu ako nakon upućivanja zahtjeva za pomoć u skladu s člankom 17. stavkom 6.:

- (a) prime odgovor da izvoznik nije imao pravo tražiti ovjeru certifikata o ulovu; ili
- (b) prime odgovor da proizvodi ne udovoljavaju mjerama za očuvanje i upravljanje, ili da nije udovoljeno drugim uvjetima u skladu s ovim poglavljem; ili
- (c) u predviđenom roku ne prime odgovor; ili
- (d) prime odgovor koji ne osigurava primjerene odgovore na pitanja iz zahtjeva.

3. U slučaju da se uvoz proizvoda ribarstva odbije u skladu sa stavkom 1. ili 2., države članice takve proizvode ribarstva mogu zaplijeniti i uništiti, njima raspolagati ili ih prodati u skladu s nacionalnim pravom. Zarada od prodaje može se koristiti u dobrotvorne svrhe.

4. Svaka osoba ima pravo žaliti se na odluke koje su nadležna tijela donijela u skladu sa stavkom 1., 2. ili 3. a koje se na nju odnose. Pravo žalbe ostvaruje se u skladu s odredbama koje su na snazi u dotičnoj državi članici.

**▼B**

5. Nadležna tijela država članica obavješćuju o odbijanju uvoza državu zastave i, prema potrebi, treću zemlju koja nije država zastave iz članka 14. Komisiji se šalje preslika obavijesti.

*Članak 19.***Provoz i prekrcaj**

1. Ako se na mjestu ulaska na područje Zajednice proizvodi ribarstva stavljaju u postupak provoza i prevoze u drugu državu članicu gdje će se staviti u drugi carinski postupak, u toj se državi članici provode odredbe članka 17. i 18.

2. Ako se na mjestu ulaska na područje Zajednice proizvodi ribarstva stavljaju u postupak provoza i prevoze na drugo mjesto u istoj državi članici gdje će se staviti u drugi carinski postupak, ta država članica može provesti odredbe članka 16., 17. i 18. na mjestu ulaska ili na određitu. Države članice što je moguće prije izvješćuju Komisiju o donesenim mjerama za provedbu ovog stavka i ažuriraju te podatke. Komisija na svojoj internetskoj stranici objavljuje te obavijesti.

3. Ako se na mjestu ulaska na područje Zajednice proizvodi ribarstva prekrcajavu i prevoze morem u drugu državu članicu, u toj se državi članici provode odredbe članka 17. i 18.

4. Države članice u kojima se obavlja prekrcaj dostavljaju određnim državama članicama podatke izvađene iz prijevozne dokumentacije o vrsti proizvoda ribarstva, njihovoj masi, utovarnoj luci i prijevozniku u trećoj zemlji, nazivima transportnih plovila, prekrcajnoj luci i iskrcajnoj luci, čim su im ti podaci poznati, a prije predviđenog datuma dolaska u određenu luku.

*Članak 20.***Obavijesti koje dostavlja država zastave i suradnja s trećim zemljama**

1. Za potrebe ove Uredbe, certifikati koje je ovjerila određena država zastave prihvaćaju se jedino pod uvjetom da Komisija primi obavijest dotične države zastave kojom ona potvrđuje da:

- (a) ima uspostavljene nacionalne mehanizme za provedbu, nadzor i izvršavanje zakona, propisa i mjera za očuvanje i upravljanje kojima njezina ribarska plovila moraju udovoljavati;
- (b) njezina javna tijela imaju ovlasti potvrditi istinitost podataka sadržanih u certifikatima o ulovu i na zahtjev država članica provjeravati te certifikate. U obavijesti se navode i potrebni podaci za identifikaciju tih nadležnih tijela.

2. Informacije koje se moraju navesti u obavijesti iz stavka 1. navedene su u Prilogu III.

3. Komisija obavješćuje državu zastave o primitku obavijesti poslanoj u skladu sa stavkom 1. Ako država zastave ne dostavi sve podatke spomenute u stavku 1., Komisija će državi zastave navesti koji podaci nedostaju i od nje će zatražiti da pošalje novu obavijest.



**▼B**

4. Komisija prema potrebi administrativno surađuje s trećim zemljama u područjima koja se odnose na provedbu odredbi ove Uredbe koje se odnose na certifikate o ulovu, uključujući uporabu elektroničkih sredstava za sastavljanje, ovjeru ili podnošenje certifikata o ulovu i, prema potrebi, isprava iz članka 14. stavka 1. i članka 14. stavka 2.

Cilj te suradnje je:

- (a) osigurati da proizvodi ribarstva koji se uvoze u Zajednicu potječu iz ulova ostvarenog u skladu s primjenjivim zakonima, propisima ili mjerama za očuvanje i upravljanje;
- (b) olakšati državama zastave ispunjenje formalnosti povezanih s pristupom ribarskih plovila lukama, uvozom proizvoda ribarstva i zahtjevima u pogledu provjere certifikata o ulovu utvrđenih u poglavlju II. i ovom poglavlju;
- (c) osigurati Komisiji ili tijelu koje ona odredi ► **C1** obavljanje revizije na terenu kako bi provjerili ◀ da se dogovor o suradnji učinkovito provodi;
- (d) osigurati uspostavljanja okvira za razmjenu informacija između dvije strane kao potporu provedbi dogovora o suradnji.

5. Suradnja predviđena stavkom 4. ne smatra se preduvjetom za primjenu ovog poglavlja na uvoz koji potječe iz ulova koji su ostvarila ribarska plovila koja plove pod zastavom bilo koje države.

#### Članak 21.

##### **Ponovni izvoz**

1. Ponovni izvoz proizvoda uvezenih na temelju certifikata o ulovu u skladu s ovim poglavljem odobrava se ako nadležna tijela države članice iz koje se obavlja ponovni izvoz ovjere rubriku „ponovni izvoz” u certifikatu o ulovu ili njegovoj preslici ako su proizvodi ribarstva koji se trebaju ponovo izvesti dio uvezenih proizvoda.

2. Postupak utvrđen u članku 16. stavku 2. primjenjuje se *mutatis mutandis* ako proizvode ribarstva ponovno izvozi odobreni gospodarski subjekt.

3. Države članice izvješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima za ovjeru i provjeru rubrike „ponovni izvoz” u certifikatu o ulovu u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15.

#### Članak 22.

##### **Vodenje evidencije i pružanje informacija**

1. Komisija vodi evidenciju država i njihovih nadležnih tijela o kojima je obaviještena u skladu s ovim poglavljem, i ona uključuje:

- (a) države članice koje su prijavile svoja nadležna tijela za ovjeru, kontrolu i provjeru certifikata o ulovu i certifikata o ponovnom uvozu u skladu s člancima 15., 16., 17. i 21.;

**▼B**

(b) države zastave za koje su zaprimljene obavijesti u skladu s člankom 20. stavkom 1., navodeći one za koje je uspostavljena suradnja s trećim zemljama u skladu s člankom 20. stavkom 4.

2. Komisija na svojoj internetskoj stranici i u *Službenom listu Europske unije* objavljuje popis država i njihovih nadležnih tijela iz stavka 1. i redovito ažurira te podatke. Pojediniosti o nadležnim tijelima država zastava koja su nadležna za ovjeru i provjeru certifikata o ulovu Komisija elektroničkim putem dostavlja tijelima država članica odgovornim za ovjeru i provjeru certifikata o ulovu.

3. Komisija na svojoj internetskoj stranici i u *Službenom listu Europske unije* objavljuje popis programa dokumentacije o ulovu koji su priznati u skladu s člankom 13. i redovito ga ažurira.

4. Države članice tijekom tri godine ili duže, u skladu s nacionalnim pravilima, čuvaju izvornike certifikata o ulovu koji su podneseni radi uvoza, certifikata o ulovu ovjerenih radi izvoza i ovjerenih rubrika „ponovni izvoz” u certifikatima o ulovu.

5. Odobreni gospodarski subjekti tijekom tri godine ili duže, u skladu s nacionalnim pravilima, čuvaju izvornike isprava iz stavka 4.

## POGLAVLJE IV.

## SUSTAV UZBUNJIVANJA ZAJEDNICE

## Članak 23.

**Izdavanje upozorenja**

1. Ako podaci dobiveni u skladu s poglavljima II., III., V., VI., VII., VIII., X. ili XI. bude osnovanu sumnju u sukladnost ribarskih plovila ili proizvoda ribarstva iz određenih trećih zemalja s primjenjivim zakonima ili propisima, uključujući primjenjive zakone ili propise koje su treće zemlje dostavile u sklopu administrativne suradnje iz članka 20. stavka 4., ili s međunarodnim mjerama za očuvanja i upravljanje, Komisija na svojim internetskim stranicama i u *Službenom listu Europske unije* objavljuje upozorenje kako bi upozorila gospodarske subjekte i osigurala da države članice poduzmu odgovarajuće mjere u odnosu na dotične treće zemlje u skladu s ovim poglavljem.

2. Komisija podatke iz stavka 1. bez odgađanja dostavlja tijelima država članica i predmetnoj državi zastave i, prema potrebi, trećoj zemlji koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14.

## Članak 24.

**Radnje koje slijede nakon izdavanja upozorenja**

1. Po zaprimanju podataka dostavljenih u skladu s člankom 23. stavkom 2. države članice prema potrebi i u skladu s upravljanjem rizikom:

(a) identificiraju pošiljke proizvoda ribarstva koje su u postupku uvoza i obuhvaćene su područjem primjene upozorenja i provode provjeru certifikata o ulovu i, prema potrebi, isprava iz članka 14., u skladu s odredbama utvrđenim u članku 17.;

**▼B**

- (b) poduzimaju mjere kako bi osigurale da buduće pošiljke proizvoda ribarstva namijenjene uvozu koje su obuhvaćene područjem primjene upozorenja budu podvrgnute provjeri certifikata o ulovu i, prema potrebi, isprava iz članka 14., u skladu s odredbama utvrđenim u članku 17.;
- (c) identificiraju prethodne pošiljke proizvoda ribarstva koje su obuhvaćene područjem primjene upozorenja i provode odgovarajuće provjere, uključujući provjeru prethodno podnesenih certifikata o ulovu;
- (d) podvrgavaju ribarska plovila koja su obuhvaćena područjem primjene upozorenja, u skladu s pravilima međunarodnog prava, potrebnim ispitivanjima, istragama ili inspekcijama na moru, u lukama ili drugim iskrcajnim mjestima.

2. Države članice Komisiji što je prije moguće dostavljaju zaključke svojih provjera i zahtjeva za provjerama i obavješćuju je o mjerama poduzetim u slučajevima kad su ustanovile nesukladnost s primjenjivim zakonima, propisima ili međunarodnim mjerama za očuvanje i upravljanje.

3. Ako s obzirom na zaključke provjera provedenih u skladu sa stavkom 1. Komisija zaključi da više ne postoji utemeljena sumnja zbog koje je izdano upozorenje, ona bez odgađanja:

- (a) objavljuje obavijest u tom smislu na svojoj internetskoj stranici i u *Službenom listu Europske unije* ukidajući ranije upozorenje;
- (b) izvješćuje državu zastave i, prema potrebi, treću zemlju koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14., o ukidanju upozorenja; i
- (c) odgovarajućim kanalima o tome izvješćuje države članice.

4. Ako s obzirom na zaključke provjera provedenih u skladu sa stavkom 1. Komisija zaključi da i dalje postoji utemeljena sumnja zbog koje je izdano upozorenja, ona bez odgađanja:

- (a) ažurira upozorenje novim objavljivanjem na svojoj internetskoj stranici i u *Službenom listu Europske unije*;
- (b) izvješćuje državu zastave i, prema potrebi, treću zemlju koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14.;
- (c) odgovarajućim kanalima o tome izvješćuje države članice; i
- (d) prema potrebi, prosljeđuje predmet regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu čije su mjere za očuvanje i upravljanje mogle biti prekršene.

5. Ako s obzirom na zaključke provjera provedenih u skladu sa stavkom 1. Komisija zaključi da postoji dovoljno elementa na temelju kojih se može smatrati da utvrđene činjenice predstavljaju slučaj neudovoljavanja primjenjivim zakonima, propisima ili međunarodnim mjerama za očuvanje i upravljanje, ona bez odgađanja:

- (a) objavljuje novo upozorenje u tom smislu na svojoj internetskoj stranici i u *Službenom listu Europske unije*;

**▼B**

- (b) izvješćuje državu zastave i poduzima odgovarajuće postupke i demarše u skladu s poglavljima V. i VI.;
- (c) prema potrebi, izvješćuje treću zemlju koja nije država zastave kako je navedeno u članku 14.;
- (d) odgovarajućim kanalima o tome izvješćuje države članice; i
- (e) prema potrebi, proslijeđuje predmet regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu čije su mjere za očuvanje i upravljanje mogle biti prekršene.

## POGLAVLJE V.

**IDENTIFIKACIJA RIBARSKIH PLOVILA KOJA OBAVLJAJU RIBOLOV NNN***Članak 25.***Navodni ribolov NNN**

1. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prikuplja i analizira:
  - (a) sve podatke o ribolovu NNN dobivene u skladu s poglavljima II., III., IV., VIII., X. i XI.; i/ili
  - (b) sve druge odgovarajuće podatke, prema potrebi, kao što su:
    - i. podaci o ulovu;
    - ii. informacije o trgovini dobivene putem nacionalne statistike i ostalih pouzdanih izvora;
    - iii. registre plovila i baze podataka;
    - iv. dokumentaciju o ulovu ili programe statističkih isprava regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu ili;
    - v. izvješća o uočavanju ili drugim radnjama ribarskih plovila za koje se pretpostavlja da obavljaju ribolov NNN iz članka 3. i popise plovila NNN koja su dostavile ili sastavile regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu;
    - vi. izvješća sastavljena na temelju Uredbe (EEZ) br. 2847/93 o ribarskim plovilima za koja se pretpostavlja da obavljaju ribolov NNN iz članka 3.;
    - vii. sve druge odgovarajuće podatke dobivene, *inter alia*, u lukama ili ribolovnim područjima.
2. Države članice mogu u svakom trenutku Komisiji dostaviti bilo koje dodatne podatke koji bi mogli biti značajni za sastavljanje popisa plovila NNN koji vodi Zajednica. Komisija, ili tijelo koje ona odredi, proslijeđuje informacije, zajedno sa svim dostavljenim dokazima, državama članicama i dotičnim državama zastava.
3. Komisija, ili tijelo koje ona odredi, vodi evidenciju o svakom ribarskom plovilu koje je prijavljeno kao navodno uključeno u ribolov NNN, koja se ažurira po dobivanju novih podataka.

*Članak 26.***Pretpostavljeni ribolov NNN**

1. Komisija identificira ribarska plovila za koja je dobiveno dostatno podataka u skladu s člankom 25. da se može pretpostaviti da se bave ribolovom NNN, zbog čega kod dotične države zastave treba obaviti službenu istragu.

2. Komisija obavještuje države zastava čija su ribarska plovila identificirana u skladu sa stavkom 1. o službenom zahtjevu za istraživanje navodnog ribolova NNN dotičnih plovila koja vijore njihovu zastavu. U toj se obavijesti:

- (a) navode svi podaci koje je Komisija prikupila o navodnom ribolovu NNN;
- (b) izdaje službeni zahtjev državi zastave da poduzme sve nužne mjere za istraživanje navodnog ribolova NNN i da Komisiji pravovremeno dostavlja rezultate te istrage;
- (c) izdaje službeni zahtjev državi zastave da poduzme neposredne izvršne mjere ako se dokaže da je sumnja protiv dotičnog ribarskog plovila osnovana, te da obavijesti Komisiju o poduzetim mjerama;
- (d) traži od države zastave da izvijesti vlasnika i, prema potrebi, korisnika dotičnog ribarskog plovila o detaljnim razlozima za planirano uvrštenje na popis te o mogućim posljedicama ako se ribarsko plovilo uvrsti na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, kako je predviđeno člankom 37. Od država zastava također se zahtijeva da Komisiji dostave podatke o vlasnicima ribarskih plovila i, prema potrebi, o korisnicima tih plovila kako bi se osiguralo da se te osobe mogu saslušati, u skladu s člankom 27. stavkom 2.;
- (e) izvješćuje državu zastave o odredbama poglavlja VI. i VII.

3. Komisija obavještuje države članice koje su države zastava, a čija su ribarska plovila identificirana u skladu sa stavkom 1., o službenom zahtjevu za istraživanje navodnog ribolova NNN dotičnih plovila koja vijore njihovu zastavu. U toj se obavijesti:

- (a) navode svi podaci koje je Komisija prikupila o navodnom ribolovu NNN;
- (b) izdaje službeni zahtjev državi članici koja je država zastave da u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2847/93 poduzme sve potrebne mjere za istraživanje navodnog ribolova NNN ili, prema potrebi, da izvijesti o svim mjerama koje su već poduzete da bi se ono istražilo i da Komisiji pravovremeno dostavlja rezultate te istrage;
- (c) izdaje službeni zahtjev državi članici zastave da poduzme neposredne izvršne mjere ako se dokaže da je sumnja protiv dotičnog ribarskog plovila osnovana, te da obavijesti Komisiju o poduzetim mjerama;

**▼B**

(d) traži od države članice koja je država zastave da izvijesti vlasnika i, prema potrebi, korisnika dotičnog ribarskog plovila o detaljnim razlozima za planirano uvrštenje na popis te o mogućim posljedicama ako se ribarsko plovilo uvrsti na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, kako je predviđeno člankom 37. Od država članica koje su države zastava također se zahtijeva da Komisiji dostave podatke o vlasnicima ribarskih plovila i, prema potrebi, korisnicima tih plovila kako bi se osiguralo da se te osobe mogu saslušati, u skladu s člankom 27. stavkom 2.

4. Komisija podatke o ribarskim plovilima za koja se pretpostavlja da se bave ribolovom NNN šalje svim državama članicama kako bi olakšala provedbu Uredbe (EEZ) br. 2847/93.

*Članak 27.***Uspostavljanje popisa plovila NNN koji vodi Zajednica**

1. Komisija u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2. uspostavlja popis plovila NNN koji vodi Zajednica. Taj popis uključuje ribarska plovila za koja, nastavno na mjere poduzete na temelju članka 25. i 26., podaci dobiveni u skladu s ovom Uredbom utvrđuju da se bave ribolovom NNN i čije države zastava nisu udovoljile službenim zahtjevima iz članka 26. stavka 2. točaka (b) i (c) i članka 26. stavka 3. točaka (b) i (c), kao odgovor na takav ribolov NNN.

2. Prije stavljanja bilo kojeg ribarskog plovila na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, Komisija vlasnika i, prema potrebi, korisnika dotičnog ribarskog plovila obavještuje o detaljnim razlozima za namjeravano uvrštenje na popis, kao i o svim čimbenicima koji idu u prilog sumnji da je ribarsko plovilo obavljalo ribolov NNN. U toj se obavijesti navodi pravo na zahtijevanje ili pružanje dodatnih informacija te se vlasniku i, prema potrebi, korisniku plovila daje mogućnost da budu saslušani i da obrane svoj slučaj, pružajući im za to dovoljno vremena i odgovarajuća sredstva.

3. Kada se donese odluka da se ribarsko plovilo stavi na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, Komisija o toj odluci, kao i o razlozima za njezino donošenje, izvješćuje vlasnika i, prema potrebi, korisnika ribarskog plovila.

4. Obveze Komisije propisane stavcima 2. i 3. primjenjuju se ne dovodeći u pitanje primarnu odgovornost države zastave nad ribarskim plovilom, te samo u mjeri u kojoj Komisija raspolaze odgovarajućim informacijama o identifikaciji vlasnika i korisnika ribarskog plovila.

5. Komisija izvješćuje državu zastave o uvrštavanju ribarskog plovila na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, i državi zastave daje detaljna obrazloženja za to uvrštavanje.

6. Komisija od država zastava čija se ribarska plovila nalaze na popisu plovila NNN koji vodi Zajednica zahtijeva da:

(a) obavijeste vlasnika ribarskog plovila o uvrštavanju na popis plovila NNN koji vodi Zajednica, o razlozima koji opravdavaju to uvrštavanje te o posljedicama koje iz toga proizlaze, kako je utvrđeno u članku 37.; i

**▼B**

- (b) poduzmu sve nužne mjere kako bi zaustavile ribolov NNN, uključujući, ako je potrebno, ukidanje registracije ili povlastice za ribolov dotičnim ribarskim plovilima, te da obavijeste Komisiju o poduzetim mjerama.

7. Ovaj se članak ne primjenjuje na ribarska plovila Zajednice ako je država članica koja je država zastave poduzela mjere u skladu sa stavkom 8.

8. Ribarska plovila Zajednice ne uvrštavaju se na popis plovila NNN koji vodi Zajednica ako je država članica koja je država zastave poduzela mjere u skladu s ovom Uredbom i Uredbom (EEZ) br. 2847/93 protiv prekršaja koji spadaju u teške prekršaje kako su utvrđeni u članku 3. stavku 2., ne dovodeći u pitanje mjere koje su poduzele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

*Članak 28.***Brisanje ribarskih plovila s popisa plovila NNN koji vodi Zajednica**

1. Komisija briše ribarsko plovilo s popisa plovila NNN koji vodi Zajednica, u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2., ako država zastave ribarskog plovila dokaže da:

- (a) plovilo nije obavljalo NNN ribolovne aktivnosti zbog kojih je stavljeno na popis; ili
- (b) su kao odgovor na predmetne NNN ribolovne aktivnosti poduzete razmjerne, odvratajuće i učinkovite sankcije, posebno za ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2847/93.

2. Vlasnik ili, prema potrebi, korisnik ribarskog plovila koje je stavljeno na popis plovila NNN koji vodi Zajednica Komisiji može podnijeti zahtjev za ponovnim razmatranjem statusa tog plovila u slučaju da država zastave ne postupi u skladu sa stavkom 1.

Komisija razmatra brisanje ribarskog plovila s popisa samo ako:

- (a) vlasnik ili korisnik pruže dokaze da se ribarsko plovilo više ne bavi ribolovom NNN; ili
- (b) je ribarsko plovilo s popisa potonulo ili je razrezano.

3. U svim ostalim slučajevima, Komisija razmatra brisanje ribarskog plovila s popisa samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) od stavljanja ribarskog plovila na popis proteklo je barem dvije godine tijekom kojih Komisija nije primila nikakva daljnja izvješća o navodnom ribolovu NNN tog plovila u skladu s člankom 25.; ili
- (b) ako vlasnik dostavi podatke koji se odnose na trenutačne aktivnosti ribarskog plovila koji dokazuju da je njegovo djelovanje u

**▼B**

potpunsoti u skladu za zakonima, propisima i/ili mjerama za očuvanje i upravljanje koji se primjenjuju na sve oblike ribolova u kojima sudjeluje; ili

- (c) dotično ribarsko plovilo, njegov vlasnik ili korisnik ne održavaju nikakve operativne ili financijske veze, bilo izravne ili neizravne, s bilo kojim drugim plovilom, vlasnikom ili korisnikom za koje se pretpostavlja ili je potvrđeno da se bave ribolovom NNN.

*Članak 29.***Sadržaj, dostupnost javnosti i održavanje popisa plovila NNN koji vodi Zajednica**

1. Popis plovila NNN koji vodi Zajednica sadrži sljedeće pojedinosti za svako ribarsko plovilo:

- (a) naziv i prijašnji nazivi, ako postoje;
- (b) zastava i prijašnje zastave, ako postoje;
- (c) vlasnik i prema potrebi prijašnji vlasnici, uključujući stvarne vlasnike, ako postoje;
- (d) korisnik i prema potrebi prijašnji korisnici, ako postoje;
- (e) pozivni znak i prijašnji pozivni znakovi, ako postoje;
- (f) broj Lloyds/IMO, ako postoji;
- (g) fotografije, ako postoje;
- (h) datum prvog uvrštavanja na popis;
- (i) sažetak aktivnosti koje opravdavaju uvrštavanje plovila na popis, uz upućivanja na sve odgovarajuće isprave koje daju informacije o tim radnjama i potkrepljuju ih.

2. Komisija objavljuje popis plovila NNN koji vodi Zajednica u *Službenom listu Europske unije* i poduzima sve potrebne mjere za osiguravanje njegove dostupnosti javnosti, uključujući njegovo objavljivanje na njezinoj internetskoj stranici.

3. Komisija svaka tri mjeseca ažurira popis plovila NNN koji vodi Zajednica i osigurava sustav koji omogućuje da se o tom ažuriranju automatski obavijeste države članice, regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i svaki član civilnog društva koji to zatraži. Nadalje, Komisija šalje popis FAO-u i regionalnim organizacijama za upravljanje u ribarstvu u svrhu poboljšanja suradnje između Zajednice i tih organizacija ► **CI** usmjerene na sprečavanje ribolova NNN, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje. ◀

*Članak 30.***Popisi plovila NNN koje donose regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu**

1. Uz ribarska plovila iz članka 27., na popis plovila NNN koji vodi Zajednica uvrštavaju se i ribarska plovila uvrštena na popis plovila NNN koji su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu,



**▼B**

u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2. Brisanje takvih plovila s popisa plovila NNN koji vodi Zajednica uređuje se odlukama koje s obzirom na njih donose odgovarajuće regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

2. Komisija svake godine, nakon što od regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu primi popise ribarskih plovila za koje se pretpostavlja ili je potvrđeno da sudjeluju u ribolovu NNN, te popise prosljeđuje državama članicama.

3. Komisija pravovremeno izvješćuje države članice o svakom uvrštavanju na popise, brisanju s popisa i/ili izmjeni popisa iz stavka 2. ovog članka svaki puta kada se te promjene dogode. Članak 37. primjenjuje se za plovila koja se nalaze na tako izmijenjenim popisima plovila NNN regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu od trenutka kada se obavijeste države članice.

## POGLAVLJE VI.

## NEKOOPERATIVNE TREĆE ZEMLJE

*Članak 31.***Utvrđivanje nekooperativnih trećih zemalja**

1. Komisija u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2. utvrđuje treće zemlje za koje smatra da ne surađuju u suzbijanju ribolova NNN.

2. Utvrđivanje navedeno u stavku 1. temelji se na pregledu svih podataka dobivenih u skladu s poglavljima II., III., IV., V., VIII., X. i XI. ili, prema potrebi, svih drugih odgovarajućih podataka, poput podataka o ulovu, trgovinskih podataka dobivenih iz nacionalne statistike i ostalih pouzdanih izvora, registra plovila i baza podataka, isprava o ulovu ili programa statističkih isprava i popisa plovila NNN koje su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu, kao i svih drugih podataka dobivenih u lukama i na ribolovnim područjima.

►C1 3. Treća se zemlja može utvrditi kao nekooperativna treća zemlja ako ne ispunjava obveze u pogledu poduzimanja mjera za sprečavanje ribolova NNN, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, koje je ◀ u skladu s međunarodnim pravom obvezna ispunjavati kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine.

4. Za potrebe stavka 3., Komisija se u prvom redu oslanja na ispitivanje mjera koje dotična treća zemlja poduzima u pogledu:

(a) ponavljanog ribolova NNN za koji je na odgovarajući način utvrđeno da ga obavljaju ili omogućuju ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom ili njezini državljani, ili ribarska plovila koja djeluju u njezinim morskim vodama ili koriste njezine luke; ili

(b) pristupa proizvoda ribarstva koji potječu iz ribolova NNN njezinu tržištu.

**▼B**

5. Za potrebe stavka 3., Komisija u obzir uzima:
- (a) surađuje li dotična treća zemlja učinkovito sa Zajednicom odazivajući se na zahtjeve Komisije da provede istragu, pruži povratne informacije ili prati ribolov NNN i s njim povezane aktivnosti;
  - (b) je li dotična treća zemlja poduzela učinkovite mjere izvršenja u vezi sa subjektima plovila koji su odgovorni za NNN ribolov, a posebno jesu li primijenjene dovoljno oštre sankcije kako bi se počiniteljima uskratile koristi koje proizlaze iz ribolova NNN;
  - (c) prethodna ponavljanja, prirodu, okolnosti, opseg i težinu razmatranih oblika ribolova NNN;
  - (d) za zemlje u razvoju, postojeće mogućnosti njihovih nadležnih tijela.
6. Za potrebe stavka 3., Komisija razmatra i sljedeće elemente:
- (a) jesu li dotične treće zemlje ratificirale ili pristupile međunarodnim instrumentima o ribarstvu, posebno Unclosu, Sporazumu UN-a o ribljim stokovima i FAO-ovom Sporazumu o usklađivanju;
  - (b) status dotične treće zemlje kao ugovorne stranke regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu, ili njezino pristajanje na primjenu mjera za očuvanje i upravljanje koje su one donijele;
  - (c) svako djelo ili propust dotične treće zemlje koje je moglo umanjiti učinkovitost primjenjivih zakona, propisa ili međunarodnih mjera za očuvanje i upravljanje.
7. Prema potrebi, prilikom provedbe ovog članka u obzir će se uzeti posebna ograničenja zemalja u razvoju, posebno s obzirom na praćenje, kontrolu i nadzor ribolovnih aktivnosti.

*Članak 32.***Demarši u vezi s državama ►C1 koje su utvrđene kao nekooperativne treće zemlje ◀**

►C1 1. Komisija bez odgode obavješćuje dotične zemlje o mogućnosti da budu utvrđene kao nekooperativne treće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 31. ◀ U toj obavijesti ona navodi sljedeće podatke:

- (a) razlog ili razloge za takvo uvrštavanje sa svim dostupnim dokazima;
- (b) mogućnost da se Komisiji uputi pisani odgovor u vezi s odlukom o uvrštavanju i da joj se dostave ostali odgovarajući podaci, primjerice dokazi kojima se opovrgava navedeno uvrštavanje ili, prema potrebi, plan djelovanja za poboljšanje stanja i poduzete mjere za ispravljanje stanja;
- (c) pravo na traženje ili pružanje dodatnih informacija;

**▼C1**

- (d) posljedice koje proizlaze iz njezina utvrđivanja kao nekooperativne treće zemlje, kako je predviđeno člankom 38.

**▼B**

2. U obavijest iz stavka 1. Komisija uključuje i zahtjev da dotična treća zemlja poduzme sve što je potrebno kako bi se obustavile predmetne ribolovne aktivnosti NNN i spriječile sve slične buduće aktivnosti, te da ispravi sve radnje ili propuste iz članka 31. stavka 6. točke (c).

3. Komisija putem više od jednog sredstva priopćavanja dotičnoj trećoj zemlji dostavlja svoju obavijest i zahtjev. Komisija od te zemlje nastoji dobiti potvrdu da je zaprimila obavijest.

4. Komisija dotičnoj trećoj zemlji daje dovoljno vremena da odgovori na obavijest i razumno vrijeme da ispravi stanje.

*Članak 33.***Uspostavljanje popisa nekooperativnih trećih zemalja**

1. Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije odlučuje o popisu nekooperativnih trećih zemalja.

►C1 2. Komisija bez odgode izvješćuje dotičnu treću zemlju da je utvrđena kao nekooperativna treća zemlja i o mjerama ◀ koje su primijenjene u skladu s člankom 38., te od nje traži da ispravi trenutačno stanje i obavijesti o mjerama koje poduzima kako bi osigurala da njezina ribarska plovila udovoljavaju mjerama za očuvanja i upravljanje.

3. Slijedom odluke donesene u skladu sa stavkom 1. ovog članka, Komisija bez odgađanja o njoj izvješćuje države članice i od njih traži da osiguraju neodgodivu provedbu mjera utvrđenih u članku 38. Države članice izvješćuju Komisiju o svim mjerama koje su poduzele kao odgovor na taj zahtjev.

*Članak 34.***Brisanje s popisa nekooperativnih trećih zemalja**

1. Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše treću zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja ako dotična treća zemlja dokaže da je stanje zbog kojeg je bila uvrštena na taj popis ispravljeno. Pri donošenju odluke o brisanju s popisa u obzir se uzima i to jesu li dotične treće zemlje koje su uvrštene na popis poduzele konkretne mjere kojima mogu postići trajno poboljšanje stanja.

2. Slijedom odluke donesene u skladu sa stavkom 1. ovog članka, Komisija bez odgađanja izvješćuje države članice o ukidanju mjera utvrđenih u članku 38. u odnosu na dotičnu treću zemlju.

*Članak 35.***Objavljivanje popisa nekooperativnih trećih zemalja**

Komisija objavljuje popis nekooperativnih trećih zemalja u *Službenom listu Europske unije* i poduzima sve nužne mjere da osigura javnost toga popisa, uključujući njegovo stavljanje na svoju internetsku stranicu. Komisija redovito ažurira popis i osigurava sustav koji omogućuje da se o tom ažuriranju automatski obavijeste države članice, regionalne

**▼B**

organizacije za upravljanje u ribarstvu i svaki član civilnog društva koji to zatraži. ► **C1** Nadalje, Komisija šalje popis nekooperativnih trećih zemalja FAO-u i regionalnim organizacijama za upravljanje u ribarstvu u svrhu poboljšanja suradnje između Zajednice i tih organizacija usmjerene na sprečavanje ribolova NNN, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje. ◀

**Članak 36.****Hitne mjere**

1. Ako postoje dokazi da mjere koje je donijela treća zemlja ugrožavaju mjere za očuvanje i upravljanje koje je donijela regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu, Komisija je ovlaštena donijeti, u skladu sa svojim međunarodnim obvezama, hitne mjere koje ne traju duže od šest mjeseci. Komisija može donijeti novu odluku o produženju hitnih mjera za najviše šest mjeseci.

2. Hitne mjere iz stavka 1. mogu, *inter alia*, uključivati sljedeće:

- (a) ribarskim plovilima kojima je odobren ribolov i koja plove pod zastavom dotične treće zemlje ne dopušta se pristup lukama država članica, osim u slučaju više sile ili nevolje iz članka 4. stavka 2., i to samo za usluge koje su strogo nužne za rješavanje tih situacija;
- (b) ribarskim plovilima koja plove pod zastavom države članice ne dopušta se sudjelovanje u zajedničkim ribolovnim operacijama s plovilima koja plove pod zastavom dotične treće zemlje;
- (c) ribarskim plovilima koja plove pod zastavom države članice ne dopušta se ribolov u morskim vodama pod nadležnošću dotične treće zemlje, ne dovodeći u pitanje odredbe utvrđene u bilateralnim sporazumima o ribarstvu;
- (d) ne dopušta se isporuka živih riba za akvakulturu u morskim vodama pod nadležnošću dotične treće zemlje;
- (e) žive ribe koje su ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom dotične treće zemlje ne smiju se prihvaćati u svrhu akvakulture u morskim vodama pod nadležnošću države članice.

3. Hitne mjere stupaju na snagu odmah. O njima se obavješćuju države članice i dotična treća zemlja i objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

4. Odluku Komisije iz stavka 1. dotične države članice mogu uputiti Vijeću u roku od 10 radnih dana od primitka obavijesti.

5. U roku od mjesec dana od primitka te odluke Vijeće može kvalificiranom većinom donijeti drukčiju odluku.

▼ **B**

## POGLAVLJE VII.

**MJERE U ODNOSU NA RIBARSKA PLOVILA I DRŽAVE KOJE  
OBAVLJAJU RIBOLOV NNN***Članak 37.***Mjere u odnosu na ribarska plovila uvrštena na popis plovila NNN  
koji vodi Zajednica**

Sljedeće se mjere primjenjuju na ribarska plovila uvrštena u popis plovila NNN koji vodi Zajednica (ribarska plovila NNN):

1. države članice koje su države zastava Komisiji ne podnose nikakve zahtjeve za odobrenje za ribolov za ribarska plovila NNN;
2. ukidaju se postojeća odobrenja za ribolov ili posebne ribolovne dozvole koje su izdale države članice koje su države zastava;
3. ribarskim plovilima NNN koja plove pod zastavom treće zemlje ne dopušta se ribolov u vodama Zajednice i zabranjuje im se zakup plovila;
4. ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice ni na koji način ne smiju pomagati ribarskim plovilima NNN, niti s njima sudjelovati u preradi ribe, bilo kakvim operacijama prekrcaja ili zajedničkim ribolovnim operacijama;
5. Ribarskim plovilima NNN koja plove pod zastavom države članice dopušta se jedino pristup njihovim matičnim lukama i niti jednoj drugoj luci u Zajednici, osim u slučaju više sile ili nevolje. ► **C1** Ribarskim plovilima NNN koja plove pod zastavom treće zemlje ne dopušta se ulazak u luku države članice, osim u slučaju više sile ili nevolje. ◀ Ipak, država članica može odobriti ulazak u svoje luke ribarskom plovilu NNN pod uvjetom da se zaplijeni ulov zadržan na plovilu i, prema potrebi, ribolovni alati koji su zabranjeni na temelju mjera za očuvanje i upravljanje koje su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu. Države članice također zapljenjuju ulov i, prema potrebi, ribolovne alate zabranjene na temelju tih mjera, koji se nalaze na ribarskom plovilu NNN kojemu je odobren ulazak u njezine luke zbog više sile ili nevolje;
6. ribarska plovila NNN koja plove pod zastavom treće zemlje ne smiju se u lukama opskrbljivati namirnicama i ostalim potrepštinama ili gorivom niti koristiti druge usluge, osim u slučaju više sile ili nevolje;
- **C1** 7. ribarskim plovilima NNN koja plove pod zastavom treće zemlje ◀ nije dopušteno mijenjati posadu, osim ako je to potrebno u slučaju više sile ili nevolje;
8. države članice ne smiju odobriti ribarskim plovilima NNN da plove pod njihovom zastavom;
9. zabranjuje se uvoz proizvoda ribarstva koje su ulovila ribarska plovila NNN, i sukladno tome ne prihvaćaju se i ne ovjeravaju certifikati o ulovu koji prate takve proizvode;

**▼B**

10. zabranjuje se izvoz i ponovni izvoz proizvoda ribarstva ribarskih plovila NNN u svrhu prerade;
11. ribarskim plovilima NNN na kojima se ne nalazi ni riba ni posada dopušta se ulazak u luku radi rezanja, no ne dovodeći u pitanje bilo kakve kaznene progone i sankcije protiv tog plovila i bilo kojih dotičnih pravnih ili fizičkih osoba.

*Članak 38.***Mjere u pogledu nekooperativnih trećih zemalja**

Sljedeće se mjere primjenjuju na nekooperativne treće zemlje:

1. zabranjuje se uvoz u Zajednicu proizvoda ribarstva koje su ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom takvih zemalja, i u skladu s time ne prihvaćaju se certifikati o ulovu koji takve proizvode prate.  
► **C1** U slučaju da se treća zemlja utvrdi kao nekooperativna u skladu s člankom 31. ◀ zbog toga što ta treća zemlja nije donijela primjerene mjere u odnosu na ribolov NNN koji utječe na određeni stok ili vrstu, zabrana uvoza može se primijeniti samo u odnosu na taj stok ili vrstu;
2. subjektima iz Zajednice zabranjuje se kupovina ribarskog plovila koje plovi pod zastavom takvih zemalja;
3. ribarskom plovilu koje plovi pod zastavom države članice zabranjeno je tu zastavu zamijeniti zastavom takvih zemalja;
4. države članice ne odobravaju zaključivanje sporazuma o zakupu plovila s takvim zemljama za ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom;
5. zabranjuje se izvoz ribarskih plovila Zajednice u takve zemlje;
6. zabranjuju se privatni trgovinski dogovori između državljana države članice i takvih zemalja kako bi ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom te države članice koristilo ribolovne mogućnosti takvih zemalja;
7. zabranjuju se zajedničke ribolovne operacije u kojima ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice sudjeluju s ribarskim plovilom koje plovi pod zastavom takvih zemalja;
8. Komisija predlaže otkazivanje svih stalnih bilateralnih sporazuma o ribarstvu ili partnerstvu u ribarstvu s takvim zemljama koji predviđaju prekid sporazuma u slučaju da te zemlje ne ispunjavaju preuzete obveze u pogledu borbe protiv ribolova NNN;
9. Komisija ne ulazi u pregovore za zaključivanje bilateralnih sporazuma o ribarstvu ili sporazuma o partnerstvu u ribarstvu s takvim zemljama.



## POGLAVLJE VIII.

## DRŽAVLJANI

*Članak 39.***Državljeni koji podržavaju ili se bave ribolovom NNN**

1. Državljeni koji su pod nadležnošću država članica (državljeni) ne smiju podržavati ni baviti se ribolovom NNN, između ostalog niti radom na samom plovilu niti kao brodari ili stvarni vlasnici ribarskih plovila koja su uvrštena na popis plovila NNN koji vodi Zajednica.

2. Ne dovodeći u pitanje primarnu odgovornost države zastave, države članice surađuju međusobno i s trećim zemljama i poduzimaju sve odgovarajuće mjere u skladu s nacionalnim pravom i pravom Zajednice kako bi prepoznale državljane koji podržavaju ili se bave ribolovom NNN.

3. Ne dovodeći u pitanje primarnu odgovornost države zastave, države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, u skladu sa svojim primjenjivim zakonima i propisima, u odnosu na državljane koji su identificirani kao oni koji podržavaju ili se bave ribolovom NNN.

4. Svaka država članica Komisiji dostavlja nazive nadležnih tijela odgovornih za koordinaciju prikupljanja i provjeravanja podataka o aktivnostima državljana iz ovog poglavlja i za podnošenje izvješća i suradnju s Komisijom.

*Članak 40.***Sprečavanje i sankcioniranje**

1. Države članice potiču državljane da dojavu sve informacije koje imaju o pravnim, materijalnim ili financijskim interesima vezanim uz ribarska plovila koja plove pod zastavom treće zemlje ili o nadzoru nad tim plovilima, te nazive dotičnih plovila.

2. Državljeni ne smiju prodati ili izvesti bilo koje ribarsko plovilo subjektima koji su uključeni u rad, upravljanje ili vlasništvo ribarskih plovila koja su uvrštena na popis plovila NNN koji vodi Zajednica.

3. Ne dovodeći u pitanje ostale odredbe predviđene pravom Zajednice koje se odnose na javne fondove, države članice ne dodjeljuju nikakvu javnu pomoć u okviru nacionalnih programa potpore ili fondova Zajednice subjektima koji su uključeni u rad, upravljanje ili vlasništvo ribarskih plovila koja su uvrštena na popis plovila NNN koji vodi Zajednica.

4. Države članice nastoje dobiti informacije o postojanju bilo kakvih dogovora između državljana i treće zemlje koji omogućuju zamjenu zastave ribarskog plovila koje plovi pod njihovom zastavom zastavom takve treće zemlje. One o tome izvješćuju Komisiju podnoseći joj popis dotičnih ribarskih plovila.



POGLAVLJE IX.

**NEPOSREDNE IZVRŠNE MJERE, SANKCIJE I POPRATNE SANKCIJE**

*Članak 41.*

**Područje primjene**

Ovo se Poglavlje primjenjuje na:

1. teške prekršaje počinjene na području država članica na koje se primjenjuje Ugovor ili u morskim vodama pod suverenosti ili nadležnošću država članica, izuzimajući vode uz područja i zemlje navedene u Prilogu II. Ugovoru;
2. teške prekršaje koje su počinila ribarska plovila Zajednice ili državljanima država članica;
3. teške prekršaje otkrivene na području ili u vodama iz točke 1. ovog članka, no koja su počinjena na otvorenom moru ili pod nadležnošću treće zemlje i sankcioniraju se u skladu s člankom 11. stavkom 4.

*Članak 42.*

**Teški prekršaji**

1. Za potrebe ove Uredbe, teški prekršaj znači:
  - (a) aktivnosti koje se smatraju ribolovom NNN u skladu s kriterijima navedenima u članku 3.;
  - (b) obavljanje poslova koji su izravno povezani s ribolovom NNN, uključujući trgovinu i/ili uvoz proizvoda ribarstva;
  - (c) krivotvorenje isprava koje se spominju u ovoj Uredbi ili uporaba takvih krivotvorenih ili nevažećih isprava.
2. O težini prekršaja odlučuje nadležno tijelo države članice uzimajući u obzir kriterije navedene u članku 3. stavku 2.

*Članak 43.*

**Neposredne mjere provođenja**

1. Ako se za fizičku osobu sumnja da je počinila teški prekršaj ili je zatečena u počinjenju teškog prekršaja ili ako se za pravnu osobu sumnja da je odgovorna za takav prekršaj, države članice započinju punu istragu o prekršaju i, u skladu sa svojim nacionalnim pravom i ovisno o težini prekršaja, poduzimaju neposredne izvršne mjere, kao što su:
  - (a) neposredni prekid ribolovnih aktivnosti;
  - (b) preusmjeravanje ribarskog plovila u luku;
  - (c) preusmjeravanje prijevoznog sredstva na drugu lokaciju radi inspekcije;
  - (d) naređivanje jamčevine;



**▼B**

- (e) zapljena ribolovnih alata, ulova ili proizvoda ribarstva;
  - (f) privremeno zaustavljanje dotičnog ribarskog plovila ili prijevoznog sredstva;
  - (g) privremeno ukidanje odobrenja za ribolov.
2. Izvršne mjere moraju biti takve da spriječe nastavak dotičnog teškog prekršaja i omogućue nadležnim tijelima da dovrše istragu.

*Članak 44.***Sankcije za teške prekršaje**

1. Države članice osiguravaju da fizička osoba koja je počinila teški prekršaj ili pravna osoba koja se smatra odgovornom za teški prekršaj bude kažnjena učinkovitim, razmjernim i odvraćajućim upravnim sankcijama.

2. Države članice izriču maksimalnu sankciju u visini peterostruke vrijednosti proizvoda ribarstva dobivenih počinjenjem teškog prekršaja.

Ako se u razdoblju od pet godina teški prekršaj ponovi, države članice izriču maksimalnu sankciju u visini od najmanje osmerostruke vrijednosti proizvoda ribarstva dobivenih počinjenjem teškog prekršaja.

Pri određivanju ovih sankcija države članice uzimaju u obzir ivrijednost štete koja je učinjena dotičnim ribolovnim resursima i morskom okolišu.

3. Države članice se, osim toga ili umjesto toga, mogu koristiti učinkovitim, razmjernim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.

*Članak 45.***Popratne sankcije**

Sankcije predviđene u ovom poglavlju mogu biti popraćene ostalim sankcijama ili mjerama, a to su posebno:

- 1. zapljena ribarskog plovila uključenog u prekršaj;
- 2. privremenu zaustavljanje ribarskog plovila;
- 3. zapljena zabranjenih ribolovnih alata, ulova ili proizvoda ribarstva;
- 4. privremeno ili trajno ukidanje odobrenja za ribolov;
- 5. smanjenje ili ukidanje ribolovnih prava;
- 6. privremeno ili trajno isključivanje iz prava za stjecanje novih ribolovnih prava;
- 7. privremena ili trajna zabrana pristupa javnoj pomoći ili subvencijama;
- 8. privremeno ili trajno ukidanje statusa odobrenog gospodarskog subjekta dodijeljenog u skladu s člankom 16. stavkom 3.

**▼B***Članak 46.***Sveukupna visina sankcija i popratnih sankcija**

Sveukupna visina sankcija i popratnih sankcija određuje se tako da se osigura da osobama odgovornim za teške prekršaje bude učinkovito uskraćena ekonomska korist koja proizlazi iz teških prekršaja koje su počinili, ne dovodeći u pitanje njihovo legitimno pravo obavljanja struke. U tu svrhu, u obzir se uzimaju i neposredne izvršne mjere poduzete u skladu s člankom 43.

*Članak 47.***Odgovornost pravnih osoba**

1. Pravne se osobe smatraju odgovornima za teške prekršaje ako je te prekršaje u njihovu korist počinila fizička osoba, djelujući ili kao pojedinac ili kao dio tijela pravne osobe, koja ima odlučujući položaj u pravnoj osobi, na temelju:

- (a) ovlaštenja za zastupanje pravne osobe; ili
- (b) ovlaštenja da donosi odluke u ime pravne osobe; ili
- (c) ovlaštenja za provođenja kontrole u pravnoj osobi.

2. Pravna se osoba može smatrati odgovornom ako nedostatak nadzora ili kontrole od strane fizičke osobe iz u stavka 1. omogućio počinjenje teškog prekršaja u korist te pravne osobe od strane fizičke osobe koja je njoj podređena.

3. Odgovornost pravne osobe ne isključuje postupke protiv fizičkih osoba koje su počinitelji, poticatelji ili pomagači u dotičnim prekršajima.

## POGLAVLJE X.

**PROVEDBA ODREDBI DONESENIH U OKVIRU ODREĐENIH REGIONALNIH ORGANIZACIJA ZA UPRAVLJANJE U RIBARSTVU KOJE SE ODNOSI NA UOČAVANJE RIBARSKIH PLOVILA***Članak 48.***Uočavanja na moru**

1. Odredbe ovog poglavlja primjenjuju se na ribarske aktivnosti podložne pravilima uočavanja na moru koja su donesene u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu, a koje su za Zajednicu obvezujuće.

2. U slučaju da nadležno tijelo države članice odgovorno za inspekciju na moru uoči ribarsko plovilo u obavljanju aktivnosti koje se mogu smatrati ribolovom NNN, ono odmah izdaje izvješće o uočavanju. Takvo izvješće i nalazi istrage koju je na tom ribarskom plovilu obavila ta država članica smatraju se dokazima za potrebe provedbe mehanizama identifikacije i izvršenja predviđenih ovom Uredbom.

**▼B**

3. U slučaju da zapovjednik ribarskog plovila Zajednice ili ribarskog plovila treće zemlje uoči ribarsko plovilo u obavljanju aktivnosti iz stavka 2., zapovjednik može zabilježiti što je moguće više podatak o tom uočavanju, primjerice:

- (a) naziv i opis ribarskog plovila;
- (b) pozivni znak ribarskog plovila;
- (c) registracijski broj i, prema potrebi, Lloyds IMO broj ribarskog plovila;
- (d) državu zastave ribarskog plovila;
- (e) poziciju (zemljopisna širina, dužina) u trenutku kada je prvi put identificirano;
- (f) datum/vrijeme po UTC vremenu u trenutku kada je prvi put identificirano;
- (g) fotografiju ili fotografije ribarskog plovila za dokazivanje uočavanja;
- (h) sve druge odgovarajuće informacije u pogledu zapaženih aktivnosti dotičnog ribarskog plovila.

4. Izvješća o uočavanju šalju se bez odgađanja nadležnom tijelu države članice koja je država zastave ribarskog plovila s kojeg je obavljeno opažanje, koje ih što je prije moguće prosljeđuje Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila potom odmah izvješćuju državu zastave uočenog ribarskog plovila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila potom izvješće o uočavanju šalje svim državama članicama i, prema potrebi, izvršnom tajniku ogovarajućih regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu radi poduzimanja daljnjih mjera u skladu s mjerama koje su te organizacije donijele.

5. Država članica koja od nadležnog tijela ugovorne stranke regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu zaprimi izvješće o uočavanju aktivnosti ribarskog plovila koje plovi pod njezinom zastavom, to izvješće i sve relevantne informacije što prije dostavlja Komisiji ili tijelu koje je ona odredila, koji potom te podatke prosljeđuju izvršnom tajniku ogovarajućih regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu radi poduzimanja daljnjih mjera u skladu s mjerama koje su te organizacije donijele.

6. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje strože odredbe koje su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu kojima je Zajednica ugovorna stranka.

#### *Članak 49.*

##### **Podnošenje informacija o uočenim ribarskim plovilima**

1. Države članice koje zaprime primjereno dokumentirane podatke o uočenim ribarskim plovilima, te podatke bez odgađanja šalju Komisiji ili tijelu koje je ona odredila u obliku koji je određen u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

2. Komisija ili tijelo koje je ona odredila pregledavaju i primjereno dokumentirane podatke o uočenim ribarskim plovilima koje su dostavili građani, organizacije civilnog društva, uključujući organizacije za zaštitu okoliša, kao i predstavnici interesnih skupina u području ribarstva ili trgovine ribom.



### Članak 50.

#### Istražne radnje u vezi s uočenim ribarskim plovilima

1. Države članice u najkraćem mogućem roku započinju istragu o aktivnostima ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su bila uočena u skladu s člankom 49.
2. Države članice priopćavaju, po mogućnosti elektroničkim putem, Komisiji ili tijelu koje je ona odredila pojediniosti o početku istrage i o svim mjerama koje su poduzete ili se namjeravaju poduzeti u odnosu na uočena ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom, čim je to izvedivo, a u svakom slučaju u roku od dva mjeseca od dostavljanja izvješća o uočavanju u skladu s člankom 48. stavkom 4. Izvješća o napretku istrage o aktivnostima uočenog ribarskog plovila predaju se Komisiji ili tijelu koje je ona odredila u primjerenim redovitim vremenskim razmacima. Po završetku istrage, Komisiji ili tijelu koje je ona odredila dostavlja se konačno izvješće o ishodu istrage.
3. Države članice koje nisu dotična država članica koja je država zastave provjeravaju, prema potrebi, jesu li prijavljena uočena ribarska plovila provodila aktivnosti u morskim vodama pod njihovom nadležnošću ili jesu li proizvodi ribarstva koji potječu s tih plovila iskrcani na njihovom području ili uvezeni na njihovo područje i istražuju zapise o njihovom udovoljavanju odgovarajućim mjerama za očuvanje i upravljanje. Države članice bez odgađanja izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, kao i dotičnu državu članicu koja je država zastave, o ishodu njihovih provjera i istraga.
4. Komisija ili tijelo koje je ona odredila svim državama članicama dostavljaju podatke primljene u skladu sa stavcima 2. i 3.
5. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe poglavlja V. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i odredbe koje su donijele regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu kojima je Zajednica ugovorna stranka.

## POGLAVLJE XI.

### UZAJAMNA POMOĆ

#### Članak 51.

#### Uzajamna pomoć

1. Upravna tijela odgovorna za provedbu ove Uredbe u državama članicama surađuju međusobno, s upravnim tijelima trećih zemalja i s Komisijom kako bi osigurala sukladnost s ovom Uredbom.
2. Za potrebe stavka 1. uspostavlja se sustav uzajamne pomoći koji uključuje automatiziran informacijski sustav, „informatički sustav za ribolov NNN”, kojim upravlja Komisija ili tijelo koje ona odredi, ►C1 kako bi nadležnim tijelima pomogli u sprečavanju, istrazi i progonu ribolova NNN. ◀
3. Detaljna pravila za primjenu ovog poglavlja donose se u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.



POGLAVLJE XII.  
**ZAVRŠNE ODREDBE**

*Članak 52.*

**Provedba**

Mjere nužne za provedbu odredbi ove Uredbe donose se u skladu s postupkom iz članka 54. stavka 2.

*Članak 53.*

**Financijska potpora**

Države članice mogu od dotičnih gospodarskih subjekata zahtijevati da sudjeluju troškovima povezanim s provedbom ove Uredbe.

*Članak 54.*

**Postupak Odbora**

1. Komisiji pomaže Odbor osnovan u skladu člankom 30. Uredbe (EZ) br. 2371/2002.

2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članci 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

Razdoblje predviđeno člankom 4. stavkom 3. Odluke 1999/468/EZ određuje se na mjesec dana.

*Članak 55.*

**Obveze podnošenja izvješća**

1. Države članice svake dvije godine, i najkasnije 30. travnja sljedeće kalendarske godine, Komisiji podnose izvješće o primjeni ove Uredbe.

2. Na temelju izvješća koje su podnijele države članice i na temelju vlastitih zapažanja Komisija svake tri godine sastavlja izvješće koje podnosi Europskom parlamentu i Vijeću.

3. Komisija do 29. listopada 2013. ocjenjuje utjecaj ove Uredbe na ribolov NNN.

*Članak 56.*

**Stavljanje izvan snage**

Od 1. siječnja 2010. izvan snage se stavlja članak 28.b stavak 2., članci 28.e, 28.f, 28.g i članak 31. stavak 2. točka (a) Uredbe (EEZ) br. 2837/93, Uredba (EZ) br. 1093/94, Uredba (EZ) br. 1447/1999, članci 8., 19.a, 19.b, 19.c, 21., 21.b, 21.c Uredbe (EZ) br. 1936/2001 i članci 26.a, 28., 29., 30. i 31. Uredbe (EZ) br. 601/2004.

Upućivanja na uredbe stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

**▼B**

*Članak 57.*

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu na dan njezine objave u *Službenom listu Europske Unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

## ▼ M3

## PRILOG I.

Popis proizvoda koji su isključeni iz određenja „proizvodi ribarstva”, kako je utvrđeno u članku 2. točki 8.

ex Poglavlje 3. ex 1604 ex 1605	Proizvodi akvakulture dobiveni iz mladi ili ličinki
ex Poglavlje 3. ex 1604	Jetra, ikra, jezici, obrazi, glave i krila
0301 10 (1)	Ukrasne ribice, žive
ex 0301 91	Pastrva ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), živa, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
ex 0301 92 00	Jegulja ( <i>Anguilla</i> spp.), živa, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
0301 93 00	Šaran, živ
ex 0301 99 11	Pacifički losos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantski losos ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavski losos ( <i>Hucho hucho</i> ), živi, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
0301 99 19	Ostala slatkovodna riba, živa
ex 0302 11	Pastrva ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), živa ili rashlađena, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
ex 0302 12 00	Pacifički losos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantski losos ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavski losos ( <i>Hucho hucho</i> ), svježi ili rashlađeni, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
ex 0302 19 00	Ostali <i>Salmonidae</i> , svježi ili rashlađeni, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
ex 0302 66 00	Ostale jegulje ( <i>Anguilla</i> spp.), svježe ili rashlađene, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljene u slatkoj vodi</b>
0302 69 11	Šaran, svjež ili rashlađen, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304
0302 69 15	Tilapija ( <i>Oreochromis</i> spp.), svježa ili rashlađena, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304
0302 69 18	Ostala slatkovodna riba, svježa ili rashlađena, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304
ex 0303 11 00	Crveni losos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> ), osim jetre i ikre, smrznut, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljen u slatkoj vodi</b>
ex 0303 19 00	Drugi pacifički losos ( <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), osim jetre i ikre, smrznut, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljen u slatkoj vodi</b>
ex 0303 21	Pastrva ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), osim jetre i ikre, smrznuta, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>

## ▼ M3

ex 0303 22 00	Atlantski losos ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavski losos ( <i>Hucho hucho</i> ), osim jetre i ikre, smrznuti, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
ex 0303 29 00	Ostali <i>Salmonidae</i> , osim jetre i ikre, smrznuti, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
ex 0303 76 00	Jegulja ( <i>Anguilla</i> spp.), smrznuta, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
0303 79 11	Šaran, smrznut, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304
0303 79 19	Ostala slatkovodna riba, smrznuta, osim ribljih fileta i drugog ribljeg mesa pod tarifnim brojem 0304
0304 19 01	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, nilskog ostriža ( <i>Lates niloticus</i> )
0304 19 03	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, pangasiusa ( <i>Pangasius</i> spp.)
ex 0304 19 13	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, pacifičkog lososa ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantskog lososa ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavskog lososa ( <i>Hucho hucho</i> ), <b>ulovljenih u slatkoj vodi</b>
ex 0304 19 15	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, vrste <i>Oncorhynchus mykiss</i> (kalifornijska pastrva), mase veće od 400 g po komadu, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
ex 0304 19 17	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, pastrve vrsta <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (mase 400 g ili manje), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , <b>ulovljenih u slatkoj vodi</b>
0304 19 18	Riblji fileti, svježi ili rashlađeni, drugih slatkovodnih riba
0304 19 91	Ostalo riblje meso (neovisno o tome je li mljeveno ili ne), svježe ili rashlađeno, slatkovodnih riba
0304 29 01	Smrznuti fileti nilskog ostriža ( <i>Lates niloticus</i> )
0304 29 03	Smrznuti fileti pangasiusa ( <i>Pangasius</i> spp.)
0304 29 05	Smrznuti fileti tilapije ( <i>Oreochromis</i> spp.)
ex 0304 29 13	Smrznuti fileti pacifičkog lososa ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantskog lososa ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavskog lososa ( <i>Hucho hucho</i> ), <b>ulovljenih u slatkoj vodi</b>
ex 0304 29 15	Smrznuti fileti vrste <i>Oncorhynchus mykiss</i> (kalifornijska pastrva), mase veće od 400 g po komadu, <b>ulovljene u slatkoj vodi</b>
ex 0304 29 17	Smrznuti fileti pastrve vrsta <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (mase 400 g ili manje), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , <b>ulovljenih u slatkoj vodi</b>
0304 29 18	Smrznuti fileti drugih slatkovodnih riba
0304 99 21	Ostalo riblje meso (neovisno o tome je li mljeveno ili ne), smrznuto, slatkovodnih riba
0305 10 00	Brašno, krupica i pelete od riba, upotrebljivi za ljudsku potrošnju
ex 0305 30 30	Riblji fileti, soljeni ili u salamuri, pacifičkog lososa ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantskog lososa ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavskog lososa ( <i>Hucho hucho</i> ), <b>ulovljenih u slatkoj vodi</b>
ex 0305 30 90	Riblji fileti, sušeni, soljeni ili u salamuri, ali nedimljeni, drugih slatkovodnih riba
ex 0305 41 00	Pacifički losos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantski losos ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavski losos ( <i>Hucho hucho</i> ), dimljeni, uključujući filete, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>



## ▼ M3

ex 0305 49 45	Pastrva ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), dimljena, uključujući filete, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
ex 0305 49 50	Jegulja ( <i>Anguilla</i> spp.), dimljena, uključujući filete, <b>ulovljena u slatkoj vodi</b>
ex 0305 49 80	Ostala slatkovodna riba, dimljena, uključujući filete
ex 0305 59 80	Ostala slatkovodna riba, sušena, neovisno o tome je li soljena ili ne, ali nedimljena
ex 0305 69 50	Pacifički losos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantski losos ( <i>Salmo salar</i> ) i dunavski losos ( <i>Hucho hucho</i> ), u salamuri ili soljeni, ali nesuseni ili nedimljeni, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b>
ex 0305 69 80	Ostala slatkovodna riba, u salamuri ili soljena, ali nesusena ili nedimljena
0306 19 10	Slatkovodni rakovi, smrznuti
ex 0306 19 90	Brašno, krupica i pelete od rakova, smrznuti, upotrebljivi za ljudsku potrošnju
ex 0306 21 00	Jastozi ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), ukrasni
ex 0306 22 10	Jastozi ( <i>Homarus</i> spp.), ukrasni, živi
ex 0306 23 10	Škampi i kozice porodice <i>Pandalidae</i> , ukrasni, živi
ex 0306 23 31	Škampi roda <i>Crangon</i> , ukrasni, živi
ex 0306 23 90	Ostali škampi i kozice, ukrasni, živi
ex 0306 24	Rakovice, ukrasne, žive
0306 29 10	Slatkovodni rakovi, živi, svježi, rashlađeni, sušeni, soljeni ili u salamuri, u ljusci, kuhani na pari ili u vodi, neovisno o tome jesu li rashlađeni, sušeni, soljeni ili u salamuri
ex 0306 29 30	Škampi ( <i>Nephrops norvegicus</i> ), ukrasni, živi
ex 0306 29 90	Ostali ukrasni rakovi, živi
ex 0306 29 90	Brašno, krupica i pelete od rakova, nesmrznuti, upotrebljivi za ljudsku potrošnju
0307 10	Kamenice, neovisno o tome jesu li u ljusci ili ne, žive, svježe, rashlađene, smrznute, sušene, soljene ili u salamuri
0307 21 00	Kapice, uključujući češljače, roda <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> ili <i>Placopecten</i> , žive, svježe ili rashlađene
0307 29	Kapice, uključujući češljače, roda <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> ili <i>Placopecten</i> , osim živih, svježe ili rashlađene
0307 31	Dagnje ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), žive, svježe ili rashlađene
0307 39	Dagnje ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), osim živih, svježe ili rashlađene
ex 0307 41	Sipa ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiola</i> spp.) i lignja ( <i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.), ukrasne
ex 0307 51	Hobotnica ( <i>Octopus</i> spp.), ukrasna
0307 60 00	Puževi, osim morskih puževa, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri

## ▼ M3

ex 0307 91 00	Ostali vodeni beskralježnjaci koji nisu rakovi i mekušci navedeni ili uključeni pod tarifnim podbrojevima od 0307 10 10 do 0307 60 00, osim <i>Illex</i> spp., sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> i morskih puževa vrste <i>Strombus</i> , živi (koji nisu ukrasni), svježi ili rashlađeni
0307 99 13	Kokoš i ostale ladinke (školjke iz porodice <i>Veneridae</i> ), smrznute
0307 99 15	Meduze ( <i>Rhopilema</i> spp.), smrznute
ex 0307 99 18	Ostali vodeni beskralježnjaci koji nisu rakovi i mekušci navedeni ili uključeni pod tarifnim podbrojevima od 0307 10 10 do 0307 60 00 i od 0307 99 11 do 0307 99 15, osim sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> i morskih puževa vrste <i>Strombus</i> , uključujući brašno, krupicu i pelete od vodenih beskralježnjaka koji nisu rakovi, upotreblijivi za ljudsku potrošnju, smrznuti
ex 0307 99 90	Ostali vodeni beskralježnjaci koji nisu rakovi i mekušci navedeni ili uključeni pod tarifnim podbrojevima od 0307 10 10 do 0307 60 00, osim <i>Illex</i> spp., sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> i morskih puževa vrste <i>Strombus</i> , uključujući brašno, krupicu i pelete od vodenih beskralježnjaka koji nisu rakovi, upotreblijivi za ljudsku potrošnju, sušeni, soljeni ili u salamuri
ex 1604 11 00	Losos, <b>ulovljen u slatkoj vodi</b> , pripremljen ili konzerviran, cijeli ili u komadima, ali nemljeven
ex 1604 19 10	<i>Salmonidae</i> koji nisu losos, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b> , pripremljeni ili konzervirani, cijeli ili u komadima, ali nemljeveni
ex 1604 20 10	Losos, <b>ulovljen u slatkoj vodi</b> , drukčije pripremljen ili konzerviran (koji nije cijeli ili u komadima, ali nemljeven)
ex 1604 20 30	<i>Salmonidae</i> koji nisu losos, <b>ulovljeni u slatkoj vodi</b> , drukčije pripremljeni ili konzervirani (koji nisu cijeli ili u komadima, ali nemljeveni)
ex 1604 19 91	Fileti slatkovodne ribe, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama, neovisno o tome jesu li prethodno prženi u ulju ili ne, smrznuti
1604 30 90	Nadomjesci kavijara
ex 1605 40 00	Slatkovodni rakovi, pripremljeni ili konzervirani
1605 90	Ostali mekušci i ostali vodeni beskralježnjaci, pripremljeni ili konzervirani

(<sup>1</sup>) KN oznake odgovaraju Uredbi Komisije (EZ) br. 948/2009 (SL L 287, 31.10.2009.).

▼ B

## PRILOG II.

► C1 Certifikat Europske zajednice o ulovu ◀ i certifikat o ponovnom izvozu

► <sup>(1)</sup> CERTIFIKAT EUROPSKE ZAJEDNICE O ULOVU ◀							
Broj isprave				Tijelo nadležno za ovjeravanje			
1. Ime		Adresa			Tel. Faks		
2. Naziv ribarskog plovila		Zastva – Matična luka i registracijski broj			Pozivni znak	Broj IMO/Lloyd (ako je izdan)	
Broj povlastice za ribolov – Vrijedi do		Broj Inmarsata, Broj faksa, Broj telefona, E-mail adresa (ako postoji)					
3. Opis proizvoda		Odobreni način prerade na plovilu			4. Upute na primjenjive mjere za očuvanje i upravljanje		
Vrsta	Kôd proizvoda	Područje(-a) ulova i datumi	Procijenjena živa masa (kg)	Procijenjena masa za iskrcaj (kg)	Provjerena iskrkana masa (kg) – prema potrebi		
5. Ime zapovjednika ribarskog plovila – Potpis – Pečat:							
6. Izjava o prekrcaju na moru Ime zapovjednika ribarskog plovila			Potpis i datum	Datum/područje/ pozicija prekrcaja		Procijenjena masa (kg)	
Zapovjednik plovila na koje je obavljen prekrcaj	Potpis	Naziv plovila	Pozivni znak	Broj IMO/Lloyd (ako je izdan)			
7. Odobrenje za prekrcaj u lučkom području							
Ime	Nadležno tijelo	Potpis	Adresa	Telefon	Iskrcajna luka	Datum iskrcaja	Žig (pečat)
8. Naziv i adresa izvoznika		Potpis	Datum		Žig		
9. Ovjera nadležnog tijela države zastave							
Naziv/naslov		Potpis	Datum	Žig (pečat)			

► <sup>(1)</sup> C1



<b>10. Pojediniosti o prijevozu</b> (pogledati Dodatak)				
<b>11. Deklaracija uvoznika</b>				
Naziv i adresa uvoznika	Potpis	Datum	Žig	Oznaka KN proizvoda
Isprave u skladu s člankom 14. stavkom 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008	Upućivanje			
<b>12. Nadzor uvoza – nadležno tijelo</b>	Mjesto	Uvoz odobren (*)	Uvoz obustavljen (*)	Zahtjev za ovjerom - datum
Carinska deklaracija (ako je izdana)	Broj	Datum	Mjesto	
(*) Označiti kvačicom prema potrebi.				

<b>CERTIFIKAT EUROPSKE ZAJEDNICE O PONOVNOM IZVOZU</b>				
Broj certifikata	Datum	Država članica		
1. Opis ponovno izvezenog proizvoda	Masa (kg)			
Vrsta	Kôd proizvoda	Odstupanje od ukupne količine prijavljene certifikatu o ulovu		
2. Naziv ponovnog izvoznika	Adresa	Potpis	Datum	
<b>3. Nadležno tijelo</b>				
Naziv/naslov	Potpis	Datum	Žig (pečat)	
<b>4. Nadzor ponovnog izvoza</b>				
Mjesto	Ponovni izvoz odobren(*)	Ovjera zatražena(*)	Broj i datum izjave o ponovnom izvozu	
(*) Označiti kvačicom prema potrebi.				

▼B*Dodatak***Pojedinosti o prijevozu**

1. Zemlja izvoznica Luka/zračna luka/drugo mjesto polaska	2. Potpis izvoznika			
Naziv i zastava plovila Broj leta/broj zračnog tovarnog lista Državna pripadnost i registracijski broj kamiona Broj željezničkog tovarnog lista Druge prijevozne isprave	Broj(-evi) kontejnera Popis u pravitku	Naziv	Adresa	Potpis



## PRILOG III.

**Obavijesti koje dostavlja država zastave**

1. Sadržaj obavijesti koju dostavlja država zastave u skladu s člankom 20.

Komisija od države zastave zahtijeva da dostavi nazive, adrese i otiske službenih pečata javnih nadležnih tijela smještenih na njezinom području koja su ovlaštena za:

  - (a) registraciju ribarskih plovila pod njezinom zastavom;
  - (b) dodjeljivanje, privremeno ukidanje i trajno ukidanje povlastica za ribolov njezinim ribarskim plovilima;
  - (c) provjeru istinitosti podataka navedenih u certifikatima o ulovu iz članka 12. i ovjeru tih certifikata;
  - (d) provedbu, nadzor i izvršavanje zakona, propisa i mjera za očuvanje i upravljanje kojima njihova ribarska plovila moraju udovoljavati;
  - **C1** (e) provjere tih certifikata o ulovu radi pomoći nadležnim tijelima država članica ◀ u okviru upravne suradnje iz članka 20. stavka 4.;
  - (f) dostavljanje uzoraka obrazaca njihovih certifikata o ulovu u skladu s primjerkom u Prilogu II.; i
  - (g) ažuriranje navedenih obavijesti.
2. Programi dokumentacije o ulovu koje donose regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu iz članka 13.;

Ako je program dokumentacije o ulovu koju je donijela regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu priznat kao program dokumentacije o ulovu za potrebe ove Uredbe, smatra se da su obavijesti koje država zastave dostavi u okviru takvog programa dokumentacije o ulovu dostavljene u skladu s odredbama utvrđenim u stavku 1. ovog Priloga i da se odredbe ovog Priloga primjenjuju *mutatis mutandis*.

▼B

## PRILOG IV.

Izjava u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. ►C1 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje ◀

Potvrđujem da su prerađeni proizvodi ribarstva: ... (opis proizvoda i oznaka kombinirane nomenklature) dobiveni iz ulova uvezenog pod sljedećim certifikatom(-ima) o ulovu:

Broj certifikata o ulovu	Naziv(i) plovila i zastava(-e)	Datum(i) ovjere	Opis ulova	Ukupna iskrcana masa (kg)	Prerađeni ulov (kg)	Prerađeni proizvodi ribarstva (kg)

Naziv i adresa pogona za preradu:

.....  
 .....

Naziv i adresa izvoznika (ako je različit od pogona za preradu):

.....  
 .....

Broj odobrenja pogona za preradu:

.....

Broj i datum zdravstvenog certifikata:

.....

Odgovorna osoba u pogonu za preradu:	Potpis:	Datum:	Mjesto:
--------------------------------------	---------	--------	---------

Ovjera nadležnog tijela:

.....

Službenik:	Potpis i pečat:	Datum:	Mjesto:
------------	-----------------	--------	---------